

KENWOOD

عربى

شاشة مع جهاز استقبال  
**دليل التعليمات**

JVCKENWOOD Corporation

**DMX7022S**

هذا الدليل يستخدم لوصف الموديل المذكور أعلاه. قد يختلف توافر المنتج وخصائصه (وظائفه) تبعاً للبلد ومنطقة البيع.

# ملاحظة مهمة

لضمان الاستخدام المناسب، يرجى قراءة هذا الدليل بشكل كامل قبل استخدام هذا المنتج. من المهم بشكل خاص قراءة وملاحظة التحذيرات والتنبيهات في هذا الدليل.

يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل في مكان آمن ويسمح الوصول إليه للرجوع إليه في المستقبل.

## تحذيرات

### منع الحوادث والاضرار

لا تركب أي وحدة أو توصل أي كبل في الأماكن التي:

- يمكن ان تعرقل تشغيل عجلة القيادة وتغيير التروس.
- يمكن ان تعرقل تشغيل اجهزة الامان مثل الوسائل الهوائية.

- يمكن ان تحجب الرؤية.

لا ترفع مستوى الصوت بدرجة عالية للغاية، حيث أن هذا سيجعل القيادة خطيرة نتيجة لحجب الأصوات الخارجية.

وقد يتسبب في فقدان السمع.

لا تشغل الوحدة أثناء القيادة، إذا كنت تحتاج إلى تشغيل الوحدة أثناء القيادة، تأكد من النظر حولك بعناية تامة.

يرجى ايقاف السيارة قبل البدء بعمل احدى التشغيلات المعقّدة.

يجب ان لا يشاهد السائق المراقب اثناء القيادة.

## ▲ تنبيهات

### للعناية بالجهاز

- في حالة وقوف السيارة في اماكن حارة او باردة لفترة زمنية طويلة، يرجى الانتظار حتى تصبح درجة الحرارة مناسبة داخل السيارة قبل تشغيل الجهاز.

### للعناية بالشاشة

- تم إنتاج الشاشة المدمجة في هذه الوحدة بدقة عالية، ولكن قد يوجد بها بعض النقاط غير الفعالة. هذا أمر حتمي ولا يعتبر عيباً.

- لا تعرّض المراقب لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تقوم بتشغيل الشاشة التي تعمل باللمس باستخدام قلم حبر جاف أو أداة مشابهة ذات سن حاد.

- المس المفتوح على لوحة اللمس باصبعك مباشرة (إذا كنت ترتدي فحاز اخلع الفحاز).

- عندما تكون درجة الحرارة باردة جدا او ساخنة جدا...

- تحدث تغيرات كيميائية في الداخل، تسبب عطل.

- يمكن ان لا ظهر الصور بصورة واضحة او يمكن ان تتحرك بيضاء، يمكن ان لا تزامن الصور مع الصوت او يمكن ان تقل جودة الصورة في مثل هذه البيئة.

### بخصوص ضبط مستوى الصوت

- تنتج الأجهزة الرقمية ضوضاء صاخبة للغاية مقارنة بالمصادر الأخرى. اخفض حجم الصوت قبل تشغيل هذه المصادر الرقمية لتجنب تلف السماعات نتيجة الريادة المفاجئة لمستوى الخرج

## خصوص GPS

عند تشغيل هذه الوحدة لأول مرة . يجب الانتظار حتى يحصل النظام على إشارات GPS من الأقمار الصناعية. قد تستغرق هذه العملية عدة دقائق. تأكد من أن تكون سيارتك في الهواء الطلق في منطقة مفتوحة بعيداً عن المباني العالية والأشجار للحصول على أسرع عملية اكتساب. بمجرد ان يكتسب النظام إشارات GPS، ستحصل عليها هذه الوحدة بسرعة في كل مرة تقوم فيها بتشغيل هذه الوحدة.

## بخصوص هذا الدليل

الشاشات واللوحات المعروضة في هذا الدليل مجرد أمثلة تستخدم لنقديم شرح واضح للعمليات. ولهذا السبب، قد تختلف عن الشاشات واللوحات الفعلية.

هذا الدليل يشرح بصورة رئيسية عمليات التشغيل باستخدام الأزرار على لوحة الشاشة والمفاتيح على لوحة اللمس. للعمليات التي تستخدم جهاز التحكم عن بعد، راجع صفحة 42.

- > تشير إلى الشاشات المتغيرة/القوائم/العمليات/الإعدادات التي تظهر على الشاشة التي تعمل باللمس.
- [ ] تشير إلى الأزرار واسماء المصادر على لوحة اللمس.

لغة المؤشر: تستخدم المؤشرات المكتوبة باللغة الإنجليزية بغرض التوضيح. يمكنك تحديد لغة المؤشرات من قائمة <SET-UP> (صفحة 39).

هذا الرمز الموجو على المنتج يعني أن هناك تعليمات تشغيل وصيانة مهمة في هذا الدليل. تأكد من قراءة التعليمات بعناية في هذا الدليل.



## المحتويات

<b>الصفحة</b>	<b>المحتوى</b>
49	مراجعة الصيانة
49	مزيد من المعلومات
51	<b>البحث عن الأعطال والصلاح</b>
54	<b>المواصفات</b>
56	<b>العلامات التجارية والتراخيص</b>
57	إشعارهام على البرنامج
58	EULA
21	<b>الراديو</b>
21	الاستماع إلى الراديو
22	تخزين المحطات في الذاكرة مسبقاً
22	تحديد المحطة المضبوطة مسبقاً
23	إعدادات لمراقب نظام بيانات راديو FM
24	<b>المكونات الخارجية الأخرى</b>
24	AV-IN أجهزة
24	الكاميرات
25	— ADS استخدام مكون خارجي عبر مهابي OEM ميزات
26	<b>جهاز Bluetooth®</b>
26	هاتف جوال مزود بوظيفة Bluetooth®
28	إعدادات هاتف بلوتوث المحمول
29	مشغل صوت Bluetooth®
31	<b>الإعدادات</b>
31	إعدادات الصوت
35	عرض الإعدادات
37	إعدادات الاتصال
39	إعدادات النظام
41	<b>وحدة التحكم عن بعد</b>
42	التحضير
42	操用ات التشغيل الأساسية للجهاز KCA-RCDV340
43	<b>التثبيت والتوصيل</b>
43	قبل التثبيت
45	تركيب الجهاز
45	نزع الجهاز من تابلو السيارة
46	تركيب هواتي GPS المرفق
47	توصيل المكونات الخارجية
48	توصيل الأسلاك
21	<b>الشاشات وعمليات التشغيل المختلفة</b>
21	شاشة اختبار المصدر/الخبار
22	شاشة التحكم في المصدر
23	شاشة الفائمة/الإعدادات
24	<b>التطبيقات</b>
24	استخدام تطبيقات لجهاز iPhone
25	Apple CarPlay
25	استخدام تطبيقات لجهاز
26	Android™ — Android™ تقنية
26	— Android
27	استخدام تطبيقات لجهاز
27	USB Mirroring
28	<b>USB</b>
28	عمليات التشغيل
29	عمليات تشغيل الفيديو
30	عمليات البحث
31	إعدادات تشغيل USB
32	<b>الأساسية</b>
32	حالة الشاشة
33	شاشة الرئيسية
34	توصيل الطاقة
35	تحويل الوحدة إلى وضع الاستعداد
36	إيقاف تشغيل الشاشة
37	ضبط مستوى الصوت
38	تحفيض الصوت
39	الإعدادات الأولية
40	إعدادات التاريخ والساعة
41	<b>ال töpüçületler داخل السيارة</b>
41	USB توصيل
42	Bluetooth® توصيل
43	إعدادات التوصيل
44	<b>الأسماء المكونات وعمليات التشغيل</b>

# أسماء المكونات وعمليات التشغيل الأساسية

لمس مفاتيح التشغيل يؤدي إلى تنفيذ الإجراءات التالية:

- 1 عرض شاشة التحكم الخاصة بالمصدر الحالي.
  - 2 عرض شاشة المصدر / اختيار الخيار.
  - 3 إيقونات الطريق المختصر لمصدر العرض.
  - 4 عرض شاشة اليدوي عند توصيل هاتف بلوتوث.
- عند الاتصال بهاتف Apple CarPlay أو Android Auto، فإنه يعمل كهاتف متوفّر في Apple CarPlay أو Android Auto.

## توصيل الطاقة



- عند تشغيل هذه الوحدة لأول مرة، يجب الانتظار حتى يحصل النظام على إشارات GPS من الأقمار الصناعية. قد تستغرق هذه العملية عدة دقائق.

## فصل الطاقة



6 زر VOICE (أضغط) بنشاط لتعريف على الصوت.

- عندما لا يكون هناك جهاز متصل بوظيفة Bluetooth.

Bluetooth و Apple CarPlay و هاتف Android Auto.

يؤدي الضغط مع الاستمرار على هذا الزر إلى عرض

مربع حوار انتظار افتراض (صفحة 7).

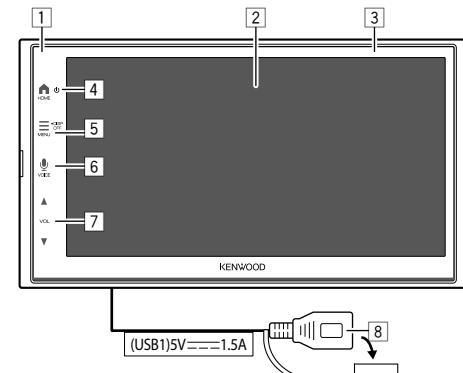
الإزرار VOL ▲▼ [7]

طرف توصيل USB من اللوحة الخلفية [8]

تضيء الأزرار الموجودة على الشاشة وتغيير اللون بشكل دوري مع تشغيل الوحدة.

• لتغيير اللون، راجع الصفحة 36.

## حالة الشاشة



1 حساس التحكم عن بعد  
شاشة (التي تعمل باللمس)  
حالة الشاشة

4 زر HOME [4]

• (أضغط): يوصل الطاقة.

• (تابع الضغط): يفصل الطاقة.

• HOME [4] (أضغط): يعرض الشاشة الرئيسية (راجع ما يلى) أثناء تشغيل الطاقة.

MENU/DISP OFF [5]

• MENU (أضغط): تنسلق قائمة الوظيفة (صفحة 13).

• DISP OFF (تابع الضغط): يقوم بإيقاف تشغيل الشاشة.



## الشاشة الرئيسية

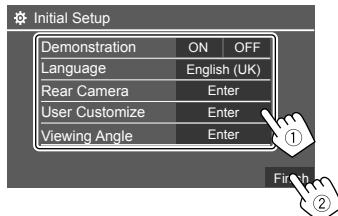
• يمكن إعداد الشاشة الرئيسية حسب الطلب (صفحة 37).

• لعرض الشاشة الرئيسية من الشاشات الأخرى، اضغط زر HOME.

## الإعدادات الأولية

عند تشغيل الوحدة لأول مرة او عند تهيئتها، تظهر الشاشة **<Initial Setup>**.

قم بتنفيذ الإعدادات المبدئية.



بمجرد ان تكتمل، تظهر الشاشة الرئيسية.

**<Demonstration>** (صفحة 37)

- **ON** (الضبط الاولى)، ينشط شاشة العرض التوضيحي.
- **OFF**. يلغى تنشيط شاشة العرض التوضيحي.

**<Language>** (صفحة 39)

حدد لغة النص المستخدمة للمعلومات التي تعرض على الشاشة.

• **English** (الإنجليزية الأمريكية)/**English (UK)** (الضبط الاولى)/**ไทย/Russian**/Türkçe/العربية/فارسي/

**Bahasa Indonesia/Bahasa Malaysia**

• **Local (GUI Language)** (اللغة المحددة أعلاه) (الضبط الاولى)/**English (UK)** (الإنجليزية)/(العربية/فارسي/)

مفاتيح التشغيل وبنود القائمة.

## على القائمة المنسدلة

[Display OFF]



لتشغيل الشاشة: المس الشاشة.

## ضبط مستوى الصوت

يمكن ضبط مستوى الصوت (00 إلى 40) بضغط **VOL ▲** لرفع الصوت وضغط **VOL ▼** لخفض الصوت.

- عندما يكون مستوى الصوت أقل من 15. يؤدي الضغط على **VOL ▲** إلى زيادة مستوى الصوت باستمرار إلى المستوى 15.



## تخفيض الصوت

من شاشة التحكم في المصدر:

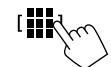


إلغاء خفض الصوت:



## تحويل الوحدة إلى وضع الاستعداد

1 قم بعرض شاشة المصدر/اختيار الخيار.  
على الشاشة الرئيسية (صفحة 3)، المس كما يلى:



2 ضع الوحدة في وضع الاستعداد.  
على شاشة اختيار المصدر/الخيار (صفحة 11):



## إيقاف تشغيل الشاشة

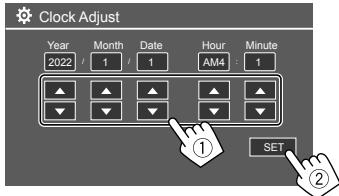
### على لوحة التشاشة

لتشغيل الشاشة: اضغط الزر **DISP OFF** في لوحة جهاز العرض.  
أو المس الشاشة.



(تابع الضغط)

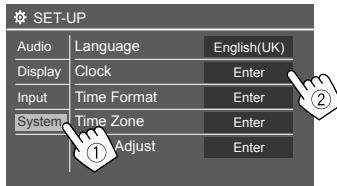
**<Clock Adjust>**  
المس [▼]/[▲] (①) لضبط التاريخ (سنة/شهر/يوم).  
ثم اضغط الساعة/الدقيقة. المس [SET] (②) لإنتهاء  
ضبط الساعة.



**<Daylight Saving Time>**  
(ا) تستخدم عند ضبط الساعة يدوياً  
قم بتنشيط هذا عن طريق تحديد الوقت الإضافي  
للتوقيت الصيفي (إذا كان متاحاً في منطقتك  
السكنية).

• OFF (الضبط الأولي)/ 1Hr/30min (الضبط الأولي)

\* كما يمكن عرض شاشة <Clock> بملمس منطقة الساعة إذا  
كانت معرضة على الشاشة الرئيسية.



على سبيل المثال، عند اختبار <Clock>

## 4 اضبط او قم بتعديل بنود التاريخ والساعة.

### \*<Clock>

- اختر الطريقة لضبط التاريخ والساعة.
- GPS-SYNC (الضبط الأولي): يقوم بـ مراقبة وقت الساعة مع النظام العالمي لتحديد المواقع GPS.
- Manual: يضبط الساعة يدوياً باستخدام <Clock Adjust>. راجع التالي.

### <Time Format>

- حدد تنسيق عرض الوقت.
- [24-Hour]/[12-Hour] (الضبط الأولي)

### <Time Zone>

- اختر المنطقة الزمنية المناسبة لمنطقتك السكنية.
- Bangkok (الضبط الأولي)

**<Rear Camera>** (صفحة 38)  
قم بإجراء الإعدادات لعرض الصورة من كاميرا الرؤيا الخلفية  
الموصولة.

**<User Customize>** (صفحة 36)  
قم بـ تغيير تصميم الشاشة.

**<Viewing Angle>** (صفحة 37)  
حدد زاوية مشاهدة بالنسبة إلى لوحة الشاشة لجعل  
الصورة على الشاشة أسهل للرؤية.  
Under 0° (الضبط الأولي)/ 10°/15°/20° (الضبط الأولي)

## إعدادات التاريخ والساعة

### 1 قم بعرض الشاشة الرئيسية.



### 2 عرض شاشة <SET-UP>.

على الشاشة الرئيسية (صفحة 3). المس كما يلى:



### 3 قم بعرض شاشة <System> (①). ثم ادخل إلى شاشة إعداد العنصر الذي تريد تغييره (②).

## الوصيات داخل السيارة

توصیل Bluetooth®

## معلومات لاستخدام أجهزة Bluetooth

Bluetooth عبارة عن تكنولوجيا اتصال راديو لاسلكي قصير المدى للأجهزة النقالة مثل الهواتف الجوال (هواتف ذكية) والحواسيب المحمولة والأجهزة الأخرى، ويمكن توصيل الأجهزة المزودة Bluetooth دون كابلات والاتصال ببعضها البعض.

- قد لا يتم استخدام بعض أجهزة Bluetooth مع هذه الوحدة اعتماداً على نسخة Bluetooth الخاصة بالجهاز.

Bluetooth اقتران جہاز

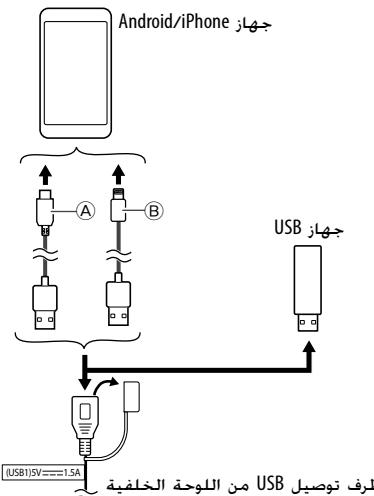
عندما توصل جهاز Bluetooth بالوحدة لأول مرة، فم  
ي تسجيل الجهاز لهذه الوحدة (اقتران). يسمح الاقتران  
للأجهزة المزودة بـ Bluetooth بالاتصال ببعضها البعض.  
• تختلف طريقة الاقتران بـ لـ إصدار Bluetooth الخاص  
بالجهاز.

- بالنسبة للجهاز المزود بإصدار Bluetooth 2.1 يمكن إجراء عملية الاقتران للجهاز والوحدة باستخدام SSP (الاقتران البسيط الآمن) الذي لا يتطلب سوى التأكيد.
  - بالنسبة للجهاز المزود بإصدار Bluetooth 2.0 تحتاج لإدخال رمز PIN على كل من الجهاز والوحدة لاجراء الاقتران.

توصیل USB

قم بتوصيل هاتفك الذكي (جهاز iPhone أو Android) لاستخدام التطبيقات على شاشة هذه الموحدة.

٥. كما يمكنك توصيل جهاز تخزين على السعة من فئة USB مثل ذاكرة USB أو مشغل صوتي رقمي، إلخ بالوحدة. لكن لا يمكنك توصيل جهاز كمبيوتر ومحرك أقراص ثابتة محمول، وهو USB.



Ⓐ لتوصيل جهاز Android الخاص بك، استخدم كبل USB (متهف تجاهيا)

**• لتوصيل جهاز iPhone الخاص بك. استخدم قبل iPhone KCA-iP103 (ملحق اختباري)**

عربی

# ال töوصيلات داخل السيارة

4 ابحث عن الوحدة ("DMX7022S") من جهاز Bluetooth الخاص بك.

5 قم بتأكيد الطلب على كل من الجهاز والوحدة.

على الجهاز: تختلف طريقة التأكيد بالنسبة للجهاز على الوحدة:



اكتملت عملية الاقتران.

لرفض الطلب: المس [Cancel]

6 قم بتسجيل استخدام جهاز Bluetooth .

راجع "تسجيل الأجهزة المستخدمة" على صفحة 8.

إجراء اقتران جهاز Bluetooth باستخدام SSP (إصدار 2.1) (Bluetooth 2.1)

1 قم بعرض الشاشة الرئيسية.



2 عرض شاشة <Device List>. على الشاشة الرئيسية (صفحة 3). المس كما يلي:



ثم، على الشاشة <SET-UP>. المس كما يلي:  
[Enter] : <Connections SETUP> ← [System]

على الشاشة <Connections SETUP>. المس كما يلي:

[Enter] : <Device List>

يمكن أيضاً استخدام قائمة الوظائف المبنية على الشاشة <Device List> (صفحة 13).

3 أجعل الوحدة جاهزة للإقران.  
على الشاشة <Device List>:



• بمجرد إنشاء الاتصال، يتم تسجيله في الوحدة حتى تقوم بهيئة إعدادات Bluetooth (صفحة 39) أو الوحدة نفسها (صفحة 40). يمكن تسجيل ما يصل إلى 5 أجهزة بشكل إجمالي.

• لاستخدام وظيفة Bluetooth. سوف تحتاج إلى تشغيلها في الجهاز.

## مواجة الصوت

عندما يكون اليند <Auto Pairing> مضبط إلى [ON] (صفحة 29). يتم اقتران أجهزة المزودة بوظيفة تلفانياً عند التوصيل عبر كابل USB. غير Android Auto (Android Auto). مناح اعتماداً على اصدارات انظمة تشغيل (Android).

## ■ تسجيل الأجهزة المستخدمة

- يمكنك تأكيد وتغيير استخدام (ملف التعريف) للأجهزة المسجلة على الشاشة <Device List>.
- يمكنك أيضًا توصيل/فصل وحذف الأجهزة غير المرغوب فيها من قائمة الأجهزة.

### 1 عرض شاشة <Device List>.

على الشاشة الرئيسية (صفحة 3)، المسن كما يلى:



ثم، على الشاشة <SET-UP>. المسن كما يلى:  
[Enter] : <Connections SETUP> ← [System]

على الشاشة <Connections SETUP>. المسن كما يلى:

[Enter] : <Device List>

Device List		
Device Name 1	< * # # # #	<input checked="" type="checkbox"/>
Device Name 2	< * # # # #	<input type="checkbox"/>
Device Name 3	< * # # # #	<input type="checkbox"/>
Device Name 4	< * # # # #	<input type="checkbox"/>
Device Name 5	< * # # # #	<input type="checkbox"/>
Device Name 6	< * # # # #	<input type="checkbox"/>

يتم تضليل الأجهزة (المتصلة) التي تم تنشيطها حالياً في القائمة.

- يمكن عرض ستة أجهزة في القائمة: خمسة أجهزة متصلة عن طريق البلوتوث وواحد عن طريق USB.
- يمكن أيضًا استخدام قائمة الوظائف المبنية على عرض الشاشة <Device List> (صفحة 13).

رمز PIN المبدئي: [0000].

إذا لم تكن بحاجة إلى تغيير رمز PIN وهو [0000]. فقط

[Enter] المس

لإلغاء رمز PIN. راجع صفحة 10.

### 4 إجعل الوحدة جاهزة للإقران.

على الشاشة <Device List>.



### 5 ابحث عن الوحدة ("DMX7022S") من جهاز Bluetooth الخاص بك.

### 6 اختر الوحدة ("DMX7022S") على جهاز Bluetooth الخاص بك.

اكتملت عملية الاقران.

### 7 قم بتسجيل استخدام جهاز Bluetooth.

راجع "تسجيل الأجهزة المستخدمة" التالي.



HOME



### 2 عرض شاشة <PIN Code Set>.

على الشاشة الرئيسية (صفحة 3)، المسن كما يلى:

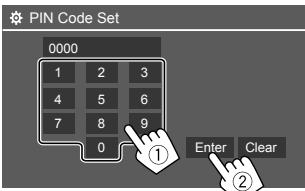


ثم، على الشاشة <SET-UP>. المسن كما يلى:  
[Enter] : <Connections SETUP> ← [System]

على الشاشة <Connections SETUP>. المسن كما يلى:

[Enter] : <PIN Code>

### 3 قم بإدخال رمز PIN.



## ■ اضافة الاجهزه المسجلة

- 1 عرض شاشة <Device List> على الشاشة الرئيسية (صفحة 3). المس كما يلى:



ثم على الشاشة <SET-UP>. المس كما يلى: [Enter] : <Connections SETUP> ← [System]

- على الشاشة <Connections SETUP>. المس كما يلى:

[Enter] : <Device List>

## 2 قم بتنشيط التسجيل.

على الشاشة <Device List>



## 3 اتبع الاجراء المشروع سابقا.

- إجراء اقتران جهاز Bluetooth باستخدام SSP (إصدار 2.1). راجع صفحة .7 (Bluetooth 2.1).
- إجراء اقتران جهاز Bluetooth باستخدام رمز PIN (إصدار 2.0). Rاجع صفحة .8 (Bluetooth 2.0).

## 4 المس [Close] لانتهاء الاجراء.

تظهر الشاشة <Device List> مرة اخرى. تبحث هذه الوحدة عن الجهاز الذي قمت للتو بضبطه الاستخدام ملف التعريف(له. ونقوم بتنشيط الجهاز إذا كان متصلةً

### حول أيقونات ملف التعريف

- ملف التعريف المناهج للأجهزة المدرجة باللون الأبيض. عندما يكون ملف التعريف نشطاً للأجهزة، يتحول إلى اللون الأزرق.
- الجهاز وملف التعريف غير المناهج يكون باللون الرمادي.
- يتم عرض رمز Bluetooth فقط عندما يكون الجهاز متصلًا عن طريق Bluetooth.
- تضاء أيقونات Apple CarPlay و Android Auto عندما تكون نشطة.
- يتم عرض رمز الانعكاس Mirroring عند تحديد الجهاز على أنه انعكاس في إعداد ملف التعريف.

### ايقونة النمط الحالى (تشغيل/ايقاف/غير متاح)

Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth
هاتف لا يدوي 1	HFP1	1
هاتف لا يدوي 2	HFP2	2
مشغل صوت	A2DP	🎵
التطبيقات	SPP	👉
Apple CarPlay	Apple CarPlay	⌚
Android Auto	Android Auto	(Android Auto)
USB Mirroring	Mirroring	🔗

## 2 اختار الجهاز الذي تريد استخدامه.



- عند تنشيط Android Auto أو Apple CarPlay للجهاز المحدد، سيتم فصله. تظهر رسالة تحذير المسن [Yes] للاستمرار.

## 3 اختار ملف التعريف للجهاز المحدد.



- [TEL(HFP)1]/[TEL(HFP)2]: لاستخدام الجهاز كهاتف لا يدوي 1 و 2.
- [Audio(A2DP)/APP(SPP)]: لاستخدام الجهاز كصوت أو تطبيقات (Android Auto / Apple CarPlay).
- [USB Mirroring]: لاستخدام الجهاز كجهاز USB Mirroring.

## حïf al-âjzâz al-masjîla

### 1 عرض شاشة <Device List>

على الشاشة الرئيسية (صفحة 3). المس كما يلى:



ثم، على الشاشة <SET-UP>. المس كما يلى:

[Enter] : <Connections SETUP> ← [System]

على الشاشة <Connections SETUP>. المس كما يلى:

[Enter] : <Device List>

### 2 عرض شاشة <Device Remove>

على الشاشة <Device List>.



### 3 اختر الجهاز الذي تريد حذفه.

Device Remove	
<input checked="" type="checkbox"/> All	CP Device 1
<input type="checkbox"/> All	Device 2
Delete	Device 3
	AAP Device 1
	BT Device 1

ل اختيار جميع الاجهزه. المس [All].

ل لغاء اختيار جميع الاجهزه. المس [All].

### 4 المس [Delete]

نظهر رسالة تحذير. المس [Yes] لحذفه.

## <Device List>

يتم ادراج الاجهزه المتصلة مع Apple CarPlay و Bluetooth و USB Mirroring و Android Auto وهاتف و صوت Bluetooth. يمكنك التحقق من الأسماء وحالتها في القائمه (صفحة 8).

## <PIN Code>

- لتغيير رمز PIN. أدخل رمز PIN الجديد والمس [Enter] للانهاء.
- لتحصيغ إدخال رمز PIN. المس [Clear] واستمر بلمسه، وأعد إدخال رمز PIN.
- هذا الإعداد متاح فقط عندما يكون iPhone المزود بتقنية Apple CarPlay غير متصل.

## <Device Name>

يعرض اسم الجهاز الخاص بهذه الوحدة الذي سيتم عرضه على جهاز Bluetooth – DMX7022S.

## <Bluetooth Device Address>

يعرض عنوان جهاز Bluetooth الخاص بهذه الوحدة.

## <Initialise>

قم بتكوين إعدادات Bluetooth (صفحة 39).

## <TEL SET-UP>

راجع الخطوه 2 في صفحة 29.

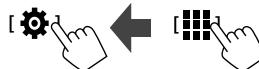
- هذا الإعداد متاح فقط عندما يكون iPhone المزود بتقنية Apple CarPlay غير متصل.

## إعداد التوصيات

يمكن تغيير الإعدادات المختلفة للأجهزة المتصلة.

### 1 عرض شاشة <Connections SETUP>

على الشاشة الرئيسية (صفحة 3). المس كما يلى:



ثم، على الشاشة <SET-UP>. المس كما يلى:  
[Enter] : <Connections SETUP> ← [System]

على الشاشة <Connections SETUP>. يمكنك تغيير وتأكيد إعدادات العناصر التالية.  
للتعارف على عمليات تشغيل شاشة القائمه/الإعداد.  
راجع أيضا الصفحة 13.

Connections SETUP	
Device List	Enter
PIN Code	0000
Device Name	(Model name)
Bluetooth Device Address	00:00:00:00:00:00
Initialise	Enter ↴
TEL SET-UP	Enter

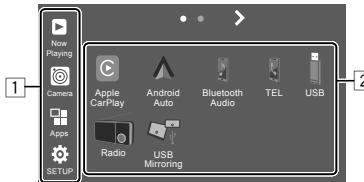
## الشاشات وعمليات التشغيل المختلفة

يمكنك عرض الشاشات الأخرى أو التغيير إليها في أي وقت لإظهار المعلومات أو تغيير مصدر التشغيل أو تغيير الإعدادات، وغيرها.

### شاشة اختيار المصدر/الخيار

المس [III] على الشاشة الرئيسية لعرض شاشة اختيار المصدر/الخيارات.

- يتم عرض الرموز المتاحة فقط في ذلك الوقت على الشاشة.



لمس مفاتيح التشغيل يؤدي إلى تنفيذ الإجراءات التالية:

- 1 مفاتيح الجانب الأيسر

[Now Playing] يعرض شاشة التحكم الخاصة بالمنفذ الحالي.

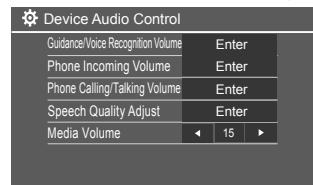
[Camera] ينتقل إلى عرض الكاميرا (صفحة 24).

[Apps] يدخل إلى التطبيقات الملحقة حالياً - [Apple CarPlay] أو [Android Auto]

[SET-UP] عرض شاشة [SET-UP] (صفحة 31)

### 2 المس [ENTER] لعرض شاشة البند المختار

على الشاشة



- يمكن ضبط <Guidance/Voice Recognition Volume> و <Apple CarPlay> و <Android Auto> بشكل منفصل لكل من [LEFT] أو [RIGHT] ضمن النطاق من 00 إلى 40 (الضبط الأولي: 19).
- يمكن ضبط <Phone Incoming Volume> و <Phone Calling/Talking Volume> و <Apple CarPlay> و <Android Auto/Bluetooth> بشكل منفصل لكل من [LEFT] أو [RIGHT] ضمن النطاق من 00 إلى 40 (الضبط الأولي: 15).
- يمكن ضبط <Speech Quality Adjust> و <Microphone Level> و <Echo Cancel Level> و <Noise Reduction Level> و <Media Volume> ضمن النطاق من 00 إلى 40 (الضبط الأولي: 15).

Connections SETUP	
Device Audio Control	Enter
Driving Position	Left Right
Android Mode Select	Enter

### <Device Audio Control>

انتقل إلى الخطوة 2

### <Driving Position>

اضبط موضع مقعد السائق في سيارتك - [LEFT] أو [RIGHT] (الضبط الأولي). يعمل هذا الإعداد على تغيير موضع الشريط الجانبي / الزر لشاشات Android Auto/Apple CarPlay وفقاً لوضعية مقعد السائق.

هذا الإعداد متاح فقط عندما يكون جهاز iPhone المزود بتقنية Apple CarPlay وجهاز Android المزود بتقنية Android Auto غير متصل.

### <Android Mode Select>

حدد استخدام جهاز للتطبيقات - أما [Android Auto] (الضبط الأولي) (صفحة 15) أو [Mirroring for Android] (صفحة 16).

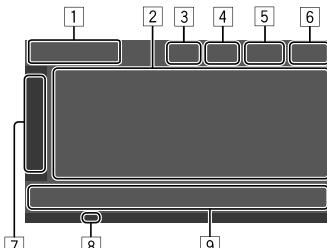
- هذا الإعداد متاح فقط في وضع الاستعداد مع عدم وجود جهاز متصل عبر USB.

- [5] يظهر المؤشر TEL عندما يكون الهاتف اللايدوبي موصولاً.
- [6] عرض الساعة.
- [7] علامة نافذة التشغيل.
- المس [>] لتوسيع نافذة التشغيل لإظهار المزيد من مفاتيح التشغيل إلى جانب تلك المعروضة في منطقة مفتاح التشغيل [9]. ثم المس [<] لاغلاق النافذة.
- [8] مؤشر AA (صفحة 21)
- [9] منطقة مفتاح التشغيل

## شاشة التحكم في المصدر

يمكن تشغيل مصدر التشغيل باستخدام شاشة التحكم بالمصدر.

- مختلف مفاتيح التشغيل والمعلومات المعروضة لكل مصدر هنا يتم شرح مفاتيح التشغيل الشائعة. لمزيد من المعلومات حول مفاتيح التشغيل الأخرى، راجع الصفحة الخاصة بقسم كل مصدر.



- [1] اسم وابقونة مصدر التشغيل الحالي.
- المس [>] لاظهار ايقونات المصدر على الشاشة الرئيسية، ثم المس [<] لاخفاء الايقونات الأخرى.
- [2] منطقة معلومات المحتوى.
- المس [<] إلى تمرير النص في حالة عدم عرض النص بالكامل.
- المس [>] لتوسيع النافذة لإظهار معلومات أكثر تفصيلاً، ثم المس [<] لاغلاق النافذة.
- [3] مؤشر شاشة التحكم بالهاتف.
- المس لعرض شاشة التحكم بالهاتف (صفحة 27).
- [4] مفتاح تخفيض الصوت (صفحة 4)

- [2] مفاتيح المصدر/الighbار

**[Apple CarPlay]** يعرض شاشة Apple CarPlay الرئيسية.

**[Android Auto]** يعرض شاشة Android Auto الرئيسية.

**[Bluetooth Audio]** يعرض مشغل صوت Bluetooth الموصول.

**[TEL]** يعرض شاشة التحكم في الهاتف.

**[USB]** يقوم بتشغيل الملفات الموجودة على جهاز USB.

**[Radio]** يبدل إلى بث الراديو.

**[USB Mirroring]** يعرض شاشة USB Mirroring.

**[AV-IN]** يحول إلى مكونة صوت وصورة AV-IN.

**[STANDBY]** يحول الوحدة إلى وضع الاستعداد.

**[OEM Features]** يبدل إلى المصدر المتصل عبر محول ADS.

**لتغيير الصفحة:** المس [>/<]. يشار إلى الصفحة الحالية بواسطة مؤشر الصفحة في أعلى الشاشة.

**للرجوع إلى الشاشة الرئيسية:** اضغط الزر HOME على لوحة الشاشة.

## استخدام قائمة الوظائف المنبثقة

يمكنك الوصول بسهولة إلى الميزات المستخدمة بشكل متكرر.

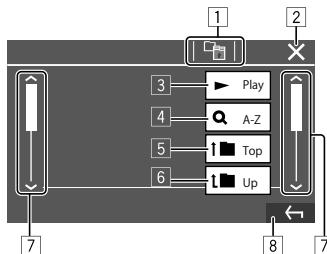
### قم بعرض قائمة الوظائف المنبثقة.



#### شاشة القائمة/الإعداد

فيما يلي مفاتيح التشغيل الشائعة التي تظهر على شاشة القائمة/الإعداد.

- قد يختلف مظهر او مكان مفاتيح التشغيل. لكن مفاتيح التشغيل المنشاهدة تؤدي نفس عمليات التشغيل.
- مفاتيح التشغيل المتاحة تختلف وفقاً لشاشات الإعداد.
- لا تظهر جميع مفاتيح التشغيل هذه على كل شاشة.



لمس مفاتيح التشغيل يؤدي الى تنفيذ الاجراءات التالية:

- [1] يؤدي للرجوع الى الطبقة الأعلى.\*
- [2] يؤدي الى النهاية الإعداد وإغلاق الشاشة الحالية.
- [3] يقوم بتشغيل جميع الملفات في المجلد الذي يحتوي على الملف الحالي.

### المس احد البنود التالية التي تريد استخدامها.



<Device List> [Device List]  
لعرض شاشة (صفحة 8).

<Screen Adjustment> [Screen Adjustment]  
لعرض شاشة (صفحة 37).

يقوم بإيقاف تشغيل الشاشة.  
• لتنشيف العرض. المس اي مكان على الشاشة.

يتم عرض المنظر من الكاميرا.  
الموصولة (صفحة 24).

<SET-UP> [SETUP]  
لعرض شاشة (صفحة 31).

تختلف الايقونة وفقاً لمصدر العرض الحالي.

- [4] (غير معروض لقائمة المجلدات) يدخل في وضع البحث الآبجي لادراج البنود بترتيب ابجدي.\*  
عند عرض لوحة المفاتيح. اتبع الإجراء أدناه.
- [1] المس اول حرف تريده البحث عنه.
  - للبحث بواسطة رقم المس [#]. [1,2,3,...]
  - [2] حدد البنود الذي تريده في قائمة نتائج البحث.  
يرجع إلى المجلد الجذر.\*
  - [3] يؤدي للرجوع الى الطبقة الأعلى.\*
  - [4] يغير الصفحة لمشاهدة بنود أكثر.
  - [5] يعود إلى الشاشة السابقة.

Bluetooth 1\* فقط لصوت

USB 2\* فقط لوضع



## استخدام تطبيقات لجهاز Android Auto™ — تقنية™ Android™

### بخصوص تقنية Android Auto

تقنية Android Auto تتيح لك إمكانية استخدام مرايا جهاز Android الملائمة للقيادة. يمكن الوصول بسهولة إلى توجيه المسار واجراء مكالمات والاستماع الى الموسيقى والوصول الى مزايا ملائمة على جهاز Android اثناء القيادة.

- لتفاصيل عن تقنية Android Auto، يرجى زيارة الموقع <<https://www.android.com/auto/>> والموقع <<https://support.google.com/androidauto/>> على شبكة الانترنت.

### أجهزة Android المتوافقة

يمكن استخدام تقنية Android Auto مع أجهزة Android المتوفرة مع تقنية Android Auto لجهاز Android الاصدار 6.0 أو احدث.

### توصيل جهاز Android متوافق مع تقنية Android Auto

قم بتوصيل جهاز Android متوافق مع تقنية Android Auto الى طرف USB باستخدام كبل USB 2.0 (متوفّر تجاريًا) (صفحة 6).

- يتم إجراء اتصال Bluetooth تلقائيًا. ويتم فصل الهاتف المحمول المزود بتقنية Bluetooth المتصل حالياً.

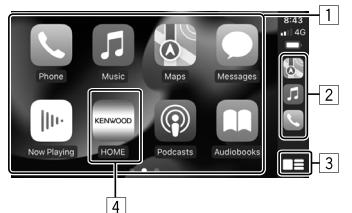
### استخدام وضع Siri

يمكن تفعيل وضع Siri اثناء عرض شاشة iPhone الموصول على لوحة الشاشة:

- 1 اضغط الزر ① على لوحة الشاشة.
  - 2 تحدث الى Siri من خلال الميكروفون.
- للغاء تفعيل Siri، اضغط الزرمرة اخرى.
- على شاشة Apple CarPlay:
- 1 المس [■■■] واستمر بلمس [■■■].
  - 2 تحدث الى Siri من خلال الميكروفون.
- للغاء تفعيل Siri، المس [■■■].

### تشغيل شاشة Apple CarPlay

يمكن استخدام تطبيقات هاتف iPhone الموصول، تختلف البنود المعروضة واللغة المستخدمة على الشاشة حسب الأجهزة الموصولة.



[1] أزرار التطبيق.  
[2] يبدأ تشغيل التطبيق.

[2] أزرار الطريق المختصر  
[3] زر [■■■]

[3] \* (المس) يعرض شاشة Apple الرئيسية.  
• (استمر بالضغط) يفعل وظيفة Siri.

[4] زر [HOME]  
يؤدي الى الخروج من شاشة Apple CarPlay ويعرض الشاشة الرئيسية.

\* قد يتغير تصميم الرمز هذا وفقاً لإصدار iOS.

**للخروج من شاشة Apple CarPlay**  
المس [HOME] على شاشة Apple CarPlay. أو اضغط على الزر [HOME] على لوحة العرض.

**إلغاء التوجيه الصوتي.** اضغط على الزر  في كل مرة تضغط فيها على الزر، يتم تشغيل التوجيه الصوتي وإيقاف تشغيله.

## — استخدام تطبيقات لجهاز **Android** **USB Mirroring**

هذه الميزة تستخدمن فقط مع جهاز **Android**. من خلال تثبيت تطبيق **Mirroring OA** من **KENWOOD** على جهاز **Android** الخاص بك. يتم عرض شاشة جهاز **Android** على لوحة شاشة هذه الوحدة. ويمكنك تشغيل جهاز **Android** باستخدام لوحة اللمس الخاصة بهذه الوحدة.

- للتفاصيل عن تطبيق **Mirroring OA** من **KENWOOD**. قم بزيارة [.<https://www.kenwood.com/cs/ce/>](https://www.kenwood.com/cs/ce/)

### جهاز **Android** المتواافق

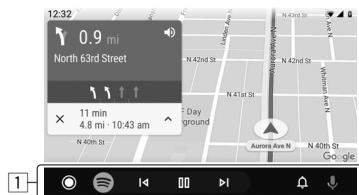
الإصدارات 7.0 او احدث **Android**

**تثبيت تطبيق **Mirroring OA** من **KENWOOD****  
يمكن الحصول على التطبيق "Mirroring OA for KENWOOD" من **Google Play**.  
تأكد من تثبيت أحدث إصدار على جهاز **Android** الخاص بك.  
عند استخدام التطبيق "Mirroring OA for KENWOOD" لاول مرة، يتم عرض شروط الخدمة. يجب الموافقة على شروط الخدمة لاستخدام هذه الميزة.

## ■ ازرار التشغيل على شاشة

### Android Auto

يمكن تنفيذ عمليات تشغيل التطبيقات لجهاز **Android** الموصول. البقاء المعروضة على الشاشة تختلف وفقاً لجهاز **Android** الموصول.



- 1 ازرار التطبيق/المعلومات  
ببدأ التطبيق أو يعرض المعلومات.

**Android Auto من شاشة HOME**  
اضغط الزر **HOME** على لوحة الشاشة.

## ■ استخدام التوجيه الصوتي لجهاز

### Android

يمكن تنشيط التوجيه الصوتي لجهاز **Android** أثناء عرض شاشة **Android Auto**.

- 1 اضغط الزر **VOICE** على لوحة الشاشة.  
تم تنشيط التوجيه الصوتي.
- 2 تحدث إلى الميكروفون لتشغيل جهاز **Android**.

## ■ البدء بتشغيل تقنية **Android Auto**

بؤدي اختيار **[Android Auto]** على الشاشة إلى عرض شاشة **Android Auto** وتتمكن استخدام تطبيقات جهاز **Android** المتصل.

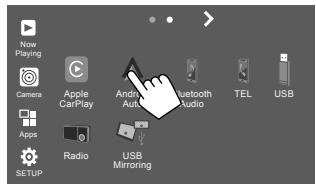
- قم بفك قفل جهاز **Android** مسبقاً.

### التحضير

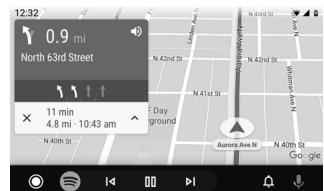
<Android Mode Select> [إعداد] **[Android Auto]**  
اختر [Android Auto] (صفحة 11)

## لتغيير المصدر من المصادر الأخرى

المس **[Android Auto]** على شاشة اختيار المصدر/ال الخيار (صفحة 11).



يتم عرض الشاشة **.Android Auto**



# USB

## عمليات التشغيل

### البدء بتشغيل USB

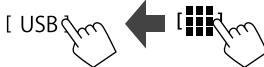
سوف يتم تشغيل جميع الملفات الموجودة على جهاز USB بصورة متكررة حتى تقوم بتغيير المصدر او تقوم بفصل جهاز USB.

#### عندما يكون جهاز USB موصولاً:

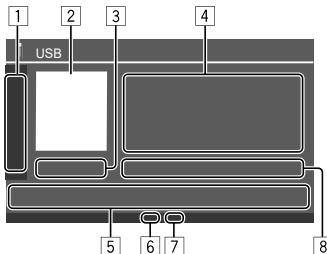
- قم بتوصيل جهاز USB الى طرف USB.
- يتغير مصدر التشغيل إلى [USB] ويبدا التشغيل.

#### عندما يكون جهاز USB موصولاً اصلاً:

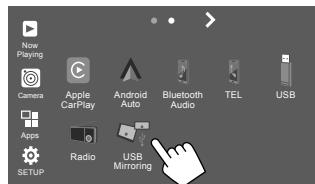
- حدد [USB] كمصدر.
- على الشاشة الرئيسية (صفحة 3). المسن كما يلى:



## معلومات التشغيل وتشغيل المفتاح



5 المس [USB Mirroring]. على شاشة اختيار المصدر/ال الخيار (صفحة 11).



يتم عرض شاشة جهاز Android على شاشة هذه الوحدة. يمكن الوصول الى جهاز Android الخاص بك من هذه الوحدة.

للخروج من شاشة جهاز Android على لوحة الشاشة. اضغط الزر HOME على لوحة الشاشة.

5 Mirroring OA بواسطة تطبيق KENWOOD من المثبت.

قم بتوصيل جهاز Android بتطبيق Mirroring OA المثبت عبر اتصال USB و Bluetooth (صفحة 6).

### بدء تشغيل USB Mirroring

#### التحضير:

- قم بفك قفل جهاز Android مسبقًا.
- تأكد من تثبيت تطبيق Mirroring OA من KENWOOD.
- اختر [Mirroring for Android] في إعداد [Android Mode Select] (صفحة 11).

#### 1 قم بتوصيل جهاز Android.

- صل جهاز عن طريق Bluetooth - قم بموافقة الجهاز مع هذه الوحدة عبر Bluetooth.
  - راجع "افتراض جهاز Bluetooth" على صفحة 6.
  - اختر [USB Mirroring] في إعداد ملف التعريف لشاشة [Device List] (صفحة 9).
  - ثم، صل الجهاز بواسطة توصيل USB.
- ثم اتبع الخطوات من 2 الى 4 أدناه على شاشة جهاز Android.

#### 2 المس ايقونة تطبيق Mirroring OA من KENWOOD

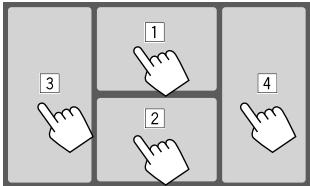
#### 3 المس [OK] لبدء تشغيل تطبيق KENWOOD Mirroring OA

#### 4 المس [Start now] لانتقاد شاشة جهاز Android الى شاشة هذه الوحدة.

## عمليات تشغيل الفيديو

أثناء مشاهدة الفيديو، يمكن استخدام المزايا التالية.

### تشغيل الشاشة التي تعمل باللمس

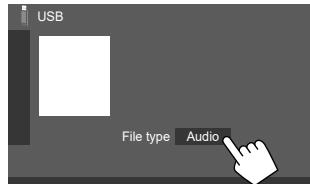


لمس المناطق المرقمة أعلاه يؤدي إلى تنفيذ الاجراءات التالية:

- 1 عرض شاشة التحكم بقائمة الفيديو.
- 2 عرض شاشة التحكم بمصدر الفيديو.
- 3 ينتقل إلى الملف السابق.
- 4 ينتقل إلى الملف التالي.

## اختيار نوع الملف الذي سيتم تشغيله

يمكن تحديد نوع الملف الذي تريد تشغيله (فقط عندما يكون التشغيل متوقفاً).



اختر نوع الملف كما يلي:

- |         |   |
|---------|---|
| [Audio] | لتشغيل ملفات الصوت.   |
| [Video] | لتشغيل ملفات الفيديو.   |
| [Photo] | يقوم بتشغيل ملفات الصورة الثابتة (شريحة السلايد). يمكن تحديد الصورة المراد استخدامها لعرض الخلفية (راجع <User Customize> في الصفحة 36). |

إذا لم يكن USB يحتوي على ملفات من النوع المحدد، ستظهر الرسالة "No File". في هذه الحالة، اختر نوع الملف الصحيح.

1 [ ] عرض/بخفي مفاتيح التشغيل التالية

2 [ ] بحدد مجلداً.

3 [ ] يحدد وضع التشغيل المتكرر عن طريق المنس بشكل متكرر.\*

4 [ ] عرض شاشة <USB Mode>.

5 [ ] يتم عرض صورة الغلاف (عمل فني) ان وجدت وقت التشغيل/حالة التشغيل.

6 [ ] معلومات المحتوى.

7 [ ] يؤدي لمس [<>] إلى تمرير النص في حالة عدم عرض النص بالكامل.

8 [ ] مفاتيح التشغيل

9 [ ] عرض شاشة <Equalizer> (صفحة 31)

10 [ ] يعرض نافذة اختيار اسلوب البحث.

11 [ ] . (المس) يختار ملف.

12 [ ] تابع الضغط البحث للامام/للخلف.

13 [ ] يبدأ التشغيل/يوقف التشغيل مؤقتاً.

14 [ ] لتحديد وضع التشغيل العشوائي.\*

15 [ ] مؤشر وضع تشغيل التكرار/العشوائي

16 [ ] مؤشر نوع الملف (PICTURE/MOVIE/MUSIC)

17 [ ] معلومات ملف التشغيل الحالي

18 [ ] نوع الملف/رقم المجلد/رقم الملف)

\* لا يمكنك تنشيط وضع تكرار التشغيل ووضع التشغيل العشوائي في نفس الوقت.

## عمليات البحث

يمكن البحث عن ملفات لتشغيلها.

- 1 يعرض شاشة اختيار اسلوب البحث.  
من شاشة التحكم في المصدر.



- 2 يختار اسلوب البحث.



- [Category List]  
[Link Search]
- يبحث عن ملف بواسطة فئته (فقط  
لملفات الصوت).

- [Folder List]
- يبحث عن ملف لنفس الفنان/الألبوم  
النوع بواسطة الملف الصوتي المختار  
حالياً.

- يبتخار ملف من قائمة المجلد.

- 3 اتبع الاجراء التالي للبند <Category List> و <Folder List> و <Link Search>.

- للتعرف على عمليات تشغيل شاشة القائمة، راجع  
أيضاً الصفحة 13.

.<Screen Adjustment> [DIM OFF] او [DIM ON]  
① (المس [DIM OFF] او [DIM ON])  
لتشغيل او اطفاء المعنتم

② (المس [+/-]) لضبط البيود الاخرى.

.<Contrast> .  
• يضبط التباين  
(+10 إلى -10).

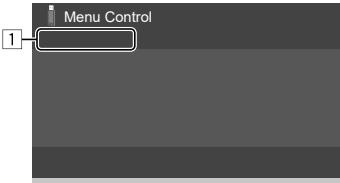
.<Bright> .  
• يضبط السطوط  
(+15 إلى -15).

.<Colour> .  
• يضبط اللون (+10 إلى +10).

.<Colour> .  
• يضبط درجة اللون  
(+10 إلى -10).

[Picture Adjust]

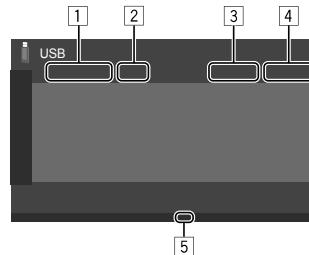
## التحكم بقائمة الفيديو



لمس مفاتيح التشغيل يؤدي الى تنفيذ الاجراءات التالية:

1

### شاشة التحكم بمصدر الفيديو



نوع الملف

2 حالة التشغيل

3 رقم الملف / رقم المجلد المعروض حالياً

4 وقت التشغيل

5 مؤشر وضع التشغيل (تكرار/عشوائي)

[Aspect]

.عرض شاشة <Aspect>

- المس [Aspect] لاختبار نسبة الابعاد.

16:9 <Full> : للصور الاصلية

4:3 إشارة 16:9

إشارة 16:9

4:3 إشارة 16:9

## إعدادات تشغيل USB

- 1 عرض شاشة <USB Mode>.  
من شاشة التحكم في المصدر.



- 2 ينفذ الإعدادات.



## <Drive Select>

- التبديل بين مصدر الذاكرة الداخلية والخارجي للجهاز المتصل (مثل جهاز تخزين على السعة).

## <Folder List>

- حدد المجلد، ثم البند في المجلد المحدد.

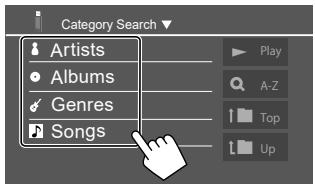


• يؤدي لمس [<] إلى تمرير النص في حالة عدم عرض النص بالكامل.

## <Category Search>

- هذا الخيار يستعمل فقط لملفات الصوت.  
• لغير نوع الملف. راجع الصفحة 18.

- 1 اختر الفئة المرغوبية.



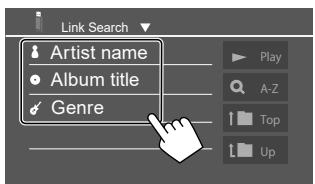
ظهور قائمة الفئة المختارة.

- 2 اختر الملف المرغوب من القائمة.

## <Link Search>

- هذا الخيار يستعمل فقط لملفات الصوت.  
• لغير نوع الملف. راجع الصفحة 18.

- 1 اختر معلومات البطاقة.



يتم عرض قائمة المحتويات التي تحتوي على نفس العلامة مع الملف الذي يتم تشغيله حالياً.

- 2 اختر الملف المرغوب من القائمة.

## الاستماع إلى الراديو

تبهك هذه الوحدة في حالات الطوارئ عند تلقي إشارة إنذار من محطة بث FM.

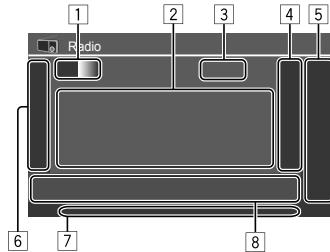
### حدد [Radio] كمصدر.

على الشاشة الرئيسية (صفحة 3). المسس كما يلي:



تم توليف آخر محطة قمت بتحديدها. ويتم عرض شاشة التحكم بالمحطة الخاصة بالمحطة.

## معلومات التشغيل على شاشة التحكم بالمصدر



### حدد الموجة (FM3/FM2/FM1/AM)

• في كل مرة تلمس فيها [FM]. يتغير نطاق FM بترتيب FM3 و FM2 و FM1

#### [MODE] (المحطات FM)

- غير الإعدادات لاستقبال الراديو على شاشة <Radio Mode>.

#### [P1] المؤشرات

- NEWS**: يضاء أثناء تنشيط استقبال الأخبار في وضع الاستعداد.
- AF**: يضاء أثناء تنشيط استقبال تعقب الشبكة.
- TI**: يضاء باللون الأبيض عند تلقي معلومات عن حركة المرور ويضاء باللون البرتقالي عندما يكون وضع الاستعداد لاستلام معلومات المرور في حالة استعداد.
- LO.S**: يضاء أثناء تنشيط وضع البحث المحلي.
- ST**: يضاء عند استلام بث ستريو.
- MONO**: يضاء عند استلام محطات بصوت غير ستريو أجباريا.
- RDS**: يشير إلى حالة استقبال محطة نظام بيانات الراديو عند تنشيط استقبال تعقب الشبكة.
- (صفحة 23) - يضيء باللون الأبيض: يتم تفعيل محطة نظام بيانات الراديو.
- يضيء باللون البرتقالي: لم يتم تفعيل محطة نظام بيانات الراديو.
- EON**: يضيء عندما تكتشف محطة نظام بيانات الراديو إشارة EON.
- MANU/AUTO2/AUTO1**: مؤشر وضع البحث

#### [2] منطقة معلومات المحطة

- يؤدي لمس [<] إلى تمرير النص في حالة عدم عرض النص بالكامل.

#### [3] تردد المحطة الحالية

- يعرض نافذة المحطات المضبوطة مسبقاً (صفحة 22).
- لا حفاظ النافذة. المسس [>].

#### [P1] - [P5]

- (المس) يختار المحطة المضبوطة مسبقاً.
- (تابع الضغط) يخزن المحطة الحالية.
- يعرض / يخفى مفاهيم التشغيلالية

#### [AME] (تابع الضغط) يقوم بالإعداد المسبق للمحطات تلقائياً

- (المحطات FM) يفعل وضع الصوت غير المجمسم لتحسين استقبال FM (سيتم فقدان تأثير الصوت المجمسم). يضيء مبين الصوت الاحادي MONO.
- لا بطالله. المسس [MONO] مرة أخرى.

#### [TI] (المحطات RDS FM)

- بنشط وضع استقبال معلومات المرور TI في وضع الاستعداد.
- اثناء تنشيط وضع استقبال معلومات المرور TI تكون الوحدة جاهزة للتحويل إلى وضع معلومات المرور إذا توفرت.
- يضيء مؤشر TI باللون الأبيض.
- إذا أضاء مؤشر TI باللون البرتقالي، فقم بالتوليف إلى محطة أخرى توفر إشارات نظام بيانات الراديو.
- يتم حفظ واستخدام ضبط مستوى الصوت لمعلومات المرور تلقائياً.
- لا بطالله. المسس [TI] مرة أخرى.

لعرض شاشة <Equalizer>  
(صفحة 31).

[PTY] (المحطات

.PTY يدخل إلى وضع بحث  
[PTY].

① (المس) ② (المس واستمر بلمس رمز PTY  
لبحث عنه.

في حالة وجود محطة تبث برنامجاً برمز PTY مماثل للذى حددته، يتم التوليف  
إلى هذه المحطة.

[SEEK] يختار وضع البحث للبند [◀◀]/[▶▶].[◀◀]

• AUTO1 (الضبط الاولى): البحث  
التلائفي

• AUTO2 يقوم بتوليف المحطات  
المضبوطة مسبقاً واحدة بعد الأخرى

• MANU: البحث اليدوى

[◀◀]/[▶▶] يبحث عن محطة.

• تختلف طريقة البحث وفقاً للإعداد  
المحدد للبند [SEEK] (انظر أعلاه)

## تخزين المحطات في الذاكرة مسبقاً

يمكنك الضبط المسبق لخمس محطات لكل من AM و FM3/FM2/FM1

### الضبط المسبق التلقائي — AME (الذاكرة التلقائية)

#### 1 يحدد الموجة

من شاشة التحكم في المصدر:

[ AM ] / [ FM1 ] — [ FM3 ]



#### 2 ابدأ تشغيل وضع AME.

[ AME ] [◀◀]/[▶▶] [▶▶]  
(تابع الضغط)

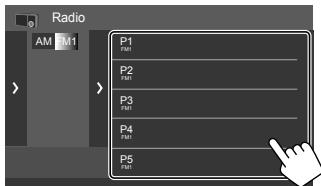
## تحديد المحطة المضبوطة مسبقاً

### 1 حدد الموجة، ثم قم بعرض نافذة الضبط المسبق.

من شاشة التحكم في المصدر:

[◀◀]/[▶▶] [ AM ] / [ FM1 ] — [ FM3 ]  
(تابع الضغط)

### 2 اختْر محطة ضبط مسبق.



## الضبط المسبق اليدوي

### 1 اختْر الموجة، ومن ثم قم بالموافقة على المحطة التي ت يريد ضبطها مسبقاً.

من شاشة التحكم في المصدر:

[◀◀]/[▶▶] [▶▶] [ AM ] / [ FM1 ] — [ FM3 ]  
(تابع الضغط)

• لاظهار تفاصيل اليند، المس [<].

• يمكنك أيضًا تحديد محطة الضبط المسبق  
بالضغط على [P5] - [P1].

**لخفاء النافذة:** المس [>].

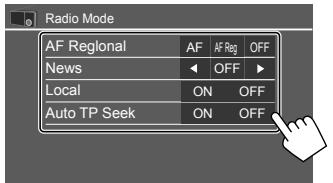
## إعدادات لمزايا نظام بيانات راديو FM

### 1 عرض شاشة <Radio Mode>.

على شاشة التحكم بالمصدر، المس كما يلي:



### 2 ينفذ الإعدادات.



#### <Auto TP Seek>

- **ON** (الضبط الاولى): يبحث تلقائياً عن محطة ذات افضل استقبال لمعلومات المرور اذا كان الاستقبال الحالي للمحطة الحالية ضعيفاً
- **OFF**: يلغى تنشيط الوظيفة.

\* يتم حفظ ضبط مستوى الصوت لمعلومات المرور تلقائياً. في المرة التالية التي تقوم فيها الوحدة بالتبديل إلى معلومات المرور، يتم تعين مستوى الصوت على المستوى السابق.

#### <AF Regional>

عند القيادة في منطقة يكون استقبال موجة FM فيها غير قوي بما يكفي، يقوم هذا الجهاز تلقائياً بالتوليف إلى محطة أخرى في نظام بيانات راديو FM بنفس الشبكة، وربما تبث المحطة نفس البرنامج بإشارات أقوى - استقبال تعقب الشبكة.

بحتار وضع الاستقبال.

- **AF**: يقوم بالتبديل إلى محطة أخرى. قد يختلف البرنامج عن الذي يتم استقباله حالياً. يضيء مبين الصوت الاحادي AF.

- **AF Reg**: يبدل إلى محطة أخرى تبث نفس البرنامج. يضيء مبين الصوت الاحادي AF.

- **OFF** (الضبط الاولى): يلغى تنشيط الوظيفة.

يعمل استقبال تبع الشبكة فقط أثناء استقبال محطة FM RDS (يضيء مؤشر RDS).

#### \*<News>

- **90min** إلى **00min**: يفعل استقبال الأخبار في وضع الاستعداد بختيار المدة الزمنية لتعطيل الانقطاع.

يضيء مبين الصوت الاحادي NEWS.

- **OFF** (الضبط الاولى): يلغى تنشيط الوظيفة.

#### <Local>

- **ON**: تقوم الوحدة بالموافقة فقط إلى محطات FM ذات الإشارات القوية بصورة كافية. يضيء مبين الصوت الاحادي LOS.

- **OFF** (الضبط الاولى): يلغى تنشيط الوظيفة.

# المكونات الخارجية الأخرى

## اجهزه AV-IN

### توصيل المكونات الخارجية

انظر صفحة 47

## الكاميرات

قم بتركيب الكاميرات (تابع بشكل منفصل) في مكان مناسب وفقاً للتعليمات المرفقة مع الكاميرات.

### توصيل كاميرا للرؤية الخلفية

انظر صفحة 47.

- لاستخدام كاميرا الرؤية الخلفية، يجب توصيل سلك عكسي (REVERSE) (صفحة 48).
- عند توصيل كاميرا الرؤية الخلفية، اضبط إعدادات <Rear Camera> بشكل صحيح (صفحة 38).

### توصيل كاميرا الى اطراف

انظر صفحة 47.

- عند توصيل كاميرا خارجية الى اطراف AV-IN. AV. اضبط <AV Input> [Camera] للإعداد (صفحة 38).
- بالنسبة لـ **كاميرا الرؤية الخلفية**: يتم عرض شاشة الرؤية الخلفية بواسطة تغيير ذراع نافل الحركة إلى وضع الرجوع للخلف (R) عندما يكون <Rear Camera Interruption> [ON] مضبوطاً الى (صفحة 38).
- تظهر رسالة تحذير على الشاشة. لمسح رسالة التحذير، المس الشاشة.

## التحكم بقائمة الفيديو

يمكن عرض التحكم بقائمة الفيديو أثناء مشاهدة الفيديو من المكونات الخارجية.

### المس الجزء العلوي من الشاشة.



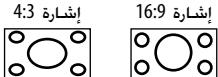
ظهور الشاشة <Menu Control>.

[Aspect]

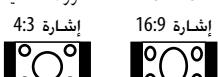
عرض شاشة الإعداد <Aspect>.

- المس [Aspect] لاختبار نسبة الابعاد.

<Full>: للصور الاصلية 16:9



<Normal>: للصور الاصلية 4:3



**Screen Adjustment** [Picture Adjust]  
عرض شاشة (صفحة 37)

التحضير:

- اختر [AV-IN] للإعداد <AV Input> عند توصيل جهاز الخارجي الصوت والصورة AV الى اطراف AV-IN (صفحة 38).

### حدد [AV-IN] كمصدر.

على الشاشة الرئيسية (صفحة 3). المس كما يلى:



- عند اختيار [Camera] للإعداد (صفحة 38). لا يمكن اختيار [AV-IN].

### تشغيل جهاز الكمبيوتر الموصول وابداً تشغيل المصدر.

## استخدام مكون خارجي عبر مهابي OEM — ميزات ADS

من خلال توصيل هذه الوحدة بنظام ناقل السيارة باستخدام iDataLink (متوفّر تجاريًا)، يمكن لهذه الوحدة الوصول إلى مصدر راديو القمر الصناعي المقدّم للسيارة ويمكن عرض معلومات السيارة على هذه الوحدة.

- تخلّف الشاشات وأسماء المقاييس وأسماء الشاشات القابلة للعرض وفقاً لنوع iDataLink الموصول وطراز السيارة.
- للحصول على التفاصيل، تفضّل زيارة [www.idatalink.com/](http://www.idatalink.com/).

## توصيل مهابي ADS

انظر صفحة .47

## استخدام مكونة خارجية عبر مهابي ADS

- 1 اختيار "OEM Features" كمصدر، على الشاشة الرئيسية (صفحة 3) المنسّك كما يلي:

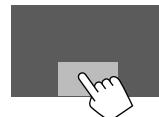


**عرض خطوط التوجيه لصف السيارة**  
(فقط لإعدادات لكاميرا الرؤية الخلفية)  
المس المنطقة الموضحة أدناه، أو اضبط **Parking Guidelines** على [ON] (صفحة 38).



- لا إغلاق خطوط الدليل صف السيارة، المس نفس المنطقه مرة أخرى.

**للخروج من شاشة الكاميرا**  
اضغط على **HOME** في لوحة الشاشة، أو المس المنطقة المبيّنة أدناه.



- عند تحرير الترس من وضع الرجوع للخلف (R)، تعود الشاشة أيضاً إلى شاشة مصدر التشغيل السابقة.

## توصيل كاميرا شاشة الرؤية الشاملة (متوفّر تجاريًا)

انظر صفحة .47.

- لاستخدام كاميرا شاشة الرؤية الشاملة (AVM)، قم بتوصيل وحدة AVM إلى طرف إدخال كاميرا الرؤية الخلفية AVM (R-CAM) وطرف R-CAM.
- لتفاصيل عن مزايا كاميرا شاشة الرؤية الشاملة AVM، راجع دليل التعليمات المرفق من الكاميرا.

## مشاهدة نافذة عرض الكاميرا

- 1 قم بعرض نافذة عرض الكاميرا.

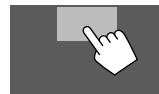
على الشاشة الرئيسية (صفحة 3)، المنسّك كما يلي:



يتم عرض شاشة نافذة عرض الكاميرا لأحدى الكاميرات الموصولة.

- 2 قم بتغيير نافذة عرض الكاميرا.

المس الجزء العلوي من الشاشة الموضحة أدناه.



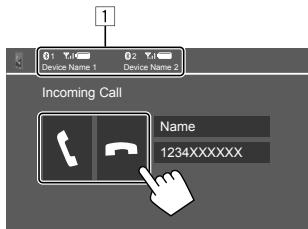
• كلما تلمسها، تتغيّر نافذة عرض الكاميرا بين كاميرا الرؤية الخلفية وكاميرا AV-IN.

## المكونات الخارجية الأخرى

### هاتف جوال مزود بوظيفة Bluetooth®

عندما تكون هناك مكالمة واردة، تدخل هذه الوحدة تلقائياً في وضع [TEL]، وعندما تنتهي المكالمة، يرجع إلى المصدر السابق.

### عند استقبال مكالمة...



- معلومات جهاز الهاتف.
- يتم تضليل هاتف التحدث اللايدوي 1 أو 2 للإشارة إلى الهاتف الذي بين عند ورود مكالمة.

لمس مفاتيح التشغيل يؤدي إلى تنفيذ الاجراءات التالية:

- [¶] يرد على المكالمات الواردة.
- [¶] يرفض مكالمة.
- يتم عرض معلومات المكالمة إذا تم الحصول عليها.
- تشغيل الهاتف غير متاح أثناء عرض الصورة من أي كاميرا.

## جهاز Bluetooth®

يمكن استخدام الهاتف المحمول ومشغل الصوت المحمول المتصلين عبر Bluetooth®.

- أثناء استخدام تقنية Android Auto أو Apple CarPlay أو USB Mirroring، يستخدم ميزاتها للهواتف اللايدوية وتشغيل الصوت.

### ملاحظة

- لا تقم أثناءقيادة بإجراء تشغيل معقد مثل الاتصال بالآلة، باستخدام دليل الهاتف. إلخ، وعندما تقوم بتنفيذ هذه العمليات، قم بإيقاف سيارتك في مكان آمن.
- لاستخدام وظيفة Bluetooth® سوف تحتاج إلى تشغيلها في الجهاز.
- قد لا يتم استخدام بعض أجهزة Bluetooth مع هذه الوحدة اعتماداً على نسخة Bluetooth الخاصة بالجهاز.
- عند توصيل هاتف محمول عبر توصيل Bluetooth، يتم عرض مؤشر قوة الإشارة ومستوى البطارية عند الحصول على معلومات من الجهاز.
- إذا كان هاتفك الجوال يدعم خاصية PBAP (وظيفة الوصول إلى دليل الهاتف)، يمكنك عرض البيانات المالية على لوحة الالمس عندما يكون الهاتف الجوال موصولاً.
- دليل الهاتف - المكالمات الصادرة والمكالمات المستلمة والمكالمات التي لم يتم الرد عليها ( حتى 10 إدخالات أجماناً)
- يمكن توصيل جهازين لهاتف Bluetooth محمول وجهاز واحد لصوت Bluetooth في آن واحد.
- ومع ذلك، عند اختيار [Bluetooth Audio] كمصدر Bluetooth يمكن الاتصال بخمسة أجهزة صوت Bluetooth وبالتالي تبديل بين هذه الأجهزة الخمسة.

عرض شاشة التحكم الخاصة بمصدر راديو القمر الصناعي المتوفر للسيارة.

- عرض شاشة التحكم الخاصة بمصدر مشغل الوسائط المتوفرة للسيارة.

- عرض شاشة التحكم الخاصة بوظيفة توصيل Bluetooth اللايدوي المتوفرة للسيارة.

عرض شاشة التحكم الخاصة بوظيفة تدفق Bluetooth المتوفرة للسيارة.

- عرض معلومات حول الأدوات مثل عداد السرعة.

عرض المعلومات الخاصة بمكيف الهواء للسيارة.

- عرض المعلومات الخاصة بجهاز استشعار مسافة ركن السيارة.

عرض المعلومات الخاصة بضغط إطار السيارة.

- عرض المعلومات حول جهاز كشف الرادار.

## 2 اختيار المعلومات التي تريدها أو مصدر التشغيل لتشغيله.

- عند اختيار مصدر التشغيل، قم بتشغيل المكونة المتصلة وأبدأ تشغيل المصدر.

## اثناء اجراء مكالمة...

## إجراء مكالمة

## 1 اعرض شاشة التحكم في الهاتف.

على الشاشة الرئيسية (صفحة 3). المس كما يلي:



## 2 حدد الهاتف الذي تريده استخدامه إذا تم

توصيل هاتفين ممرين.



لمس مفاتيح التشغيل يؤدي الى تنفيذ الاجراءات التالية:

**[ ]** يقو بانهاء المكالمة.

**/ [ ]** يبدل بين وضع السماعة غير اليودية ووضع الهاتف.

**[DTMF]** يدخل في وضع DTMF (نفخة مزدوجة متعددة الترددات). يمكن ارسال نص مستخدما لوحدة المفاتيح.

**NR LEVEL [-] / [+]** يضبط مستوى الحد من الضوضاء، (5- الى 5).

**EC LEVEL [-] / [+]** يضبط مستوى صوت الصدى. (5- الى 5).

**MIC LEVEL [-] / [+]** يضبط مستوى صوت الميكروفون. (10- الى 10).

**•** اضغط ازرار **▲/▼** على لوحة العرض لضبط مستوى صوت المكالمة او سماعة الاذن.



يتم تطليل الجهاز الفعال.

\* عرض شاشة <Connections SETUP> (صفحة 10).

## 3 تحديد طريقة إجراء مكالمة (1-5).

تحديد طريقة إجراء مكالمة.

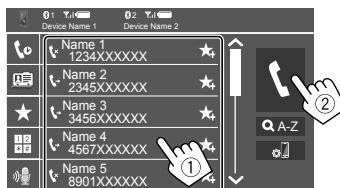


- 1 من سجل المكالمات\* (المكالمات التي لم تتم الاجابة عليها/المكالمات المستلمة/المكالمات الصادرة)
- 2 من دليل الهاتف\*
- 3 من قائمة الضبط المسبق (صفحة 28)
- 4 استخدام إدخال الرقم مباشرة
- 5 استخدام الاتصال بواسطة الصوت

\* قابل للاستخدام فقط للهاتف المحمول المتواافق مع خاصية PBAP (وظيفة الوصول إلى دليل الهاتف).

## 4 اختر جهة اتصال (1). ثم قم بإجراء مكالمة (2).

. عند اختيار البند 1 او 2 او 3 في الخطوة 2.



## لاستخدام البحث الأبجدي على دليل الهاتف

المس **[A-Z]** (1).

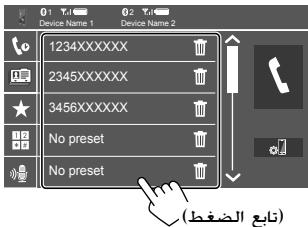
المس اول حرف تريده البحث عنه في لوحة المفاتيح.

للبحث عن رقم، المس **[1,2,3,...]**.

اخترجهة اتصال تريده الاتصال بها من القائمة.

البحث في دليل الهاتف يؤدي الى:  
قد يتأثر اعداد "ترتيب الفرز" او "ترتيب العرض" او اي اعدادات مكافئة اخرى للهاتف وظهور نتائج بحث مختلفة (عرض الصفحة).

#### 4 حدد رقم ضبط مسبق للتخزين عليه.



لحوظة: لحذف اتصال في الرقم المضبوط مسبقاً، المس [trash] بجوار الاتصال في قائمة الضبط المسبق.

#### إعدادات هاتف بلوتوث المحمول

يمكن تغيير إعدادات متعددة لاستخدام أجهزة Bluetooth على شاشة <TEL SET-UP>.

##### 1 عرض شاشة <TEL SET-UP>.

على الشاشة الرئيسية (صفحة 3)، المس كما يلي:



ثم، على الشاشة <SET-UP>. المس كما يلي:  
← [Enter] : <Connections SETUP> ← [System]  
[Enter] : <TEL SET-UP>

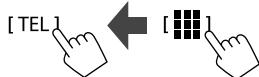
على الشاشة <TEL SET-UP>. يمكنك تغيير وتأكيد العناصر التالية.

#### الضبط المسبق لأرقام الهاتف

يمكنك إجراء ضبط مسبق لما يصل إلى 10 أرقام هاتف.

##### 1 اعرض شاشة التحكم في الهاتف.

على الشاشة الرئيسية (صفحة 3). المس كما يلي:



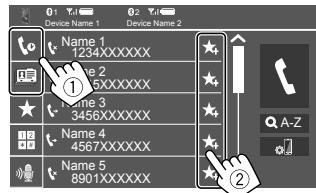
##### 2 حدد الهاتف الذي تريده استخدامه إذا تم توصيل هاتفين محمولين.



يتم تطبيق الجهاز الفعال.  
\* لعرض شاشة <Connections SETUP> (صفحة 10).

##### 3 اختر سجل المكالمات أو دليل الهاتف (①).

ومن ثم اختر اتصال (②) لضبطه مسبقاً.



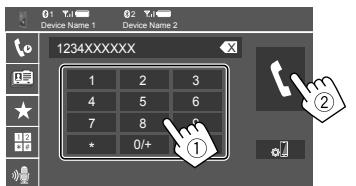
لعرض ارقام هاتف اخر لفس جهه الاتصال يمكن تخزين ما يصل إلى 10 أرقام هاتف لكل جهة اتصال.

① المس [>].

② اختر جهة اتصال تريده الاتصال بها من القائمه.

• عند اختيار البند ④ في الخطوة 3:

اختر رقم الهاتف (①). ثم قم بإجراء مكالمة (②).

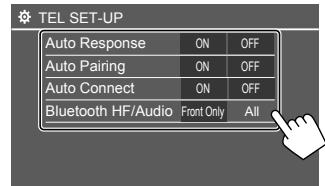


• لدخول "+". المس [0/+] واستمر بالمسse.  
• لاغاء آخر ادخال. المس [X].

• عند اختيار البند ⑤ في الخطوة 3:

انطق اسم الشخص الذي تريده الاتصال به.  
متاح فقط عندما يحتوي الهاتف الجوال الموصى  
على نظام تعرف على الصوت.  
إذا لم تستطع الوحدة العثور على الهدف، تظهر  
"Please speak into the microphone"  
الشاشة.  
المس [Start]. ثم انطق الاسم مرة أخرى.  
[Cancel].  
• لإلغاء الاتصال بواسطة الصوت. المس [Cancel].

## 2 ينفذ الإعدادات.



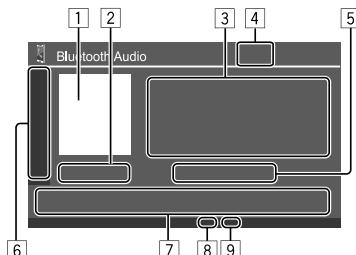
## مشغل صوت Bluetooth

## اختر [Bluetooth Audio] كمصدر.

على الشاشة الرئيسية (صفحة 3). المس كما يلى:

[Bluetooth Audio]

يتم عرض الشاشة &lt;Bluetooth Audio&gt;



يتم عرض صورة الغلاف (عمل فني) ان وجدت

وقت التشغيل/حالة التشغيل

بيانات العلامة\* (عنوان الملف الحالي/اسم الفنان/  
عنوان الألبوم)

يؤدى الضغط على [<] إلى تمرير النص في حالة عدم  
عرض النص بالكامل.

مؤشر قوة الإشارة ومستوى البطارية  
(يظهر فقط عند الحصول على معلومات من الجهاز)

اسم الجهاز

يؤدى لمس اسم الجهاز إلى إظهار شاشة  
<KENWOOD Music Mix> (صفحة 30).

## &lt;Auto Response&gt;

- ON: تقوم الوحدة بالرد على المكالمات الواردة تلقائياً في غضون 5 ثوان.
- OFF (الضبط الأولي): لا يرد الجهاز على المكالمات تلقائياً. قم بالرد على المكالمات.

## &lt;Auto Pairing&gt;

- ON (الضبط الأولي): يؤسس الاقتران تلقائياً مع أجهزة Android Auto موصولة عبر USB. (غير متاح اعتماداً على إصدارات أنظمة تشغيل Android).
- OFF: الغاء. (غير متوفّر).

## &lt;Auto Connect&gt;

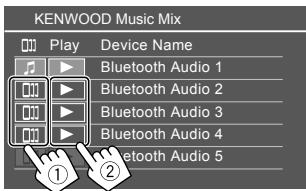
- ON (الضبط الأولي): يتم تأسيس اتصال تلقائياً مع جهاز Bluetooth مسجل أصلاً عندما يتم تشغيل الوحيدة.
- OFF: الغاء.

## &lt;Bluetooth HF/Audio&gt;

- اختر السماعات المستخدمة لهاتف محمول مجهز بوظيفة Bluetooth ومشغلات صوت.
- Front Only: السماعات الامامية فقط.
  - All (الضبط الأولي): جميع السماعات.

6	يعرض/يخفي مفاتيح التشغيل المتاحة الأخرى.
7	مفاتيح التشغيل
8	لعرض شاشة <Equalizer> (صفحة 31).
9	يعرض قائمة الفنان.
*	متاح فقط للأجهزة المتوفّرة مع AVRCP 1.3.

## 2 اختيار الجهاز (①) وايبدأ العرض منه (②).



يبدأ تشغيل الجهاز المختار.

### معاني والوان الايقونات:

#### المعنى

#### ايقونة

الجهاز المستخدم حالياً لوظيفة  
Bluetooth Audio  
<Device List>  
• المس لعرض شاشة <Device List>  
(صفحة 8)

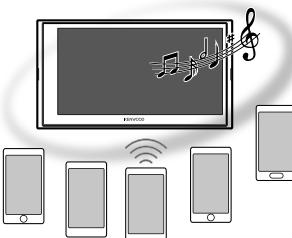


\* الاجهزة الظاهرة لوظيفة  
KENWOOD Music Mix  
• المس لتحديد جهاز التشغيل  
المس لبدء تشغيل الجهاز المحدد.  
• عند بدء التشغيل، تصبح حرفية الايقونة  
زرقاء.

\* عندما يتحول لون الايقونة والخلفية إلى اللون الرمادي، يكون الجهاز متاحاً.

**KENWOOD Music Mix**

يمكن توصيل ما يصل إلى خمسة أجهزة صوت بنفس الوقت، يمكن التحويل بسهولة بين هذه الأجهزة الخمسة بتشغيل الموسيقى من الجهاز.

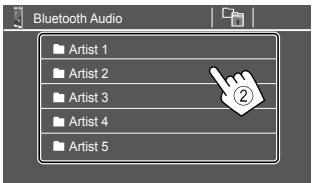
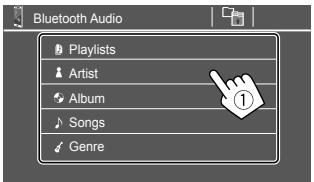


## اختيار ملف صوت من القائمة

1 قم بعرض قائمة الصوت.  
من شاشة التحكم في المصدر.



2 اختيار فئة (①). ثم البند المرغوب (②).  
• للتعرف على عمليات تشغيل شاشة القائمة. راجع  
أيضاً الصفحة 13.



اختر بند في كل طبقة الى ان تصل الى الملف المرغوب  
وتحتاره.

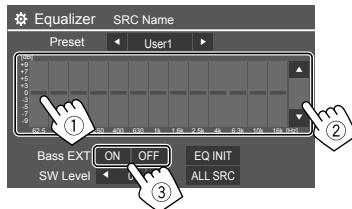


## إعدادات الصوت



ثم، على الشاشة **SET-UP**. المسن كما يلي:

- 1 عرض شاشة **<Audio>**. على شاشة اختيار المصدر/الخيار (صفحة 11):



### قم بتحزين عمليات ضبط الصوت الخاصة بك

- 1 اختر أحد أوضاع المستخدم (User1) - User4) لتخزين الضبط الخاص بك فيه.
- 2 اختر موجة (①). اضبط المستوى (②). ثم اضبط الصوت (③).

- كر الحطوبين ① و ② لضبط مستوى الموجات الأخرى. أخيراً اضبط العناصر التالية.

### **<Bass EXT>**

- ينشط/يلغي تنشيط الصوت الخفيض.
- OFF/ON (الضبط الأولي)

### لالغاء الضبط. المسن [EQ INIT].

- بمجرد إغلاق شاشة الضبط. يتم حفظ الضبط الخاص بك.

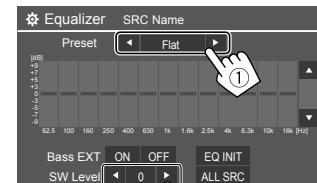
### **<Equalizer>**

يتم حفظ عمليات الضبط التالية لكل مصدر حتى تقوم بتعديل الصوت مرة أخرى.

### اختيار اوضاع الصوت المضبوطة مسبقاً

اختر صوت مضبوط مسبقاً على الشاشة **<Equalizer>** (①).

- Flat/Rock/Powerful/Jazz/Top40/Easy/Pop . User4/User3/User2/User1/Bass Boost/(الأولي)



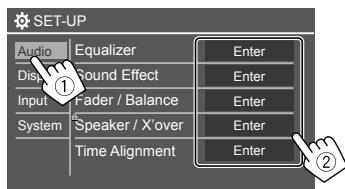
### **<SW Level>**

ضبط مستوى الصبوووفر (②).

- غير قابل للضبط عندما يكون **<None>** مختار لمجهار الترددات الخفيضة الفرعية على الشاشة **<Speaker Select>** (صفحة 33).

• -50 إلى +10 (الضبط الأولي: 0)

لتطبيق موازن الصوت المضبوط لجميع مصادر التشغيل. المسن [ALL SRC]. ثم المسن [OK] للتأكيد.



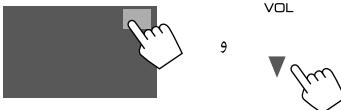
## 2 اضبط البند.

إعدادات **<Audio>** غير قابلة للتعديل:

- عندما يكون الجهاز في وضع الاستعداد (STANDBY).
- عند استخدام هاتف (Bluetooth أو استلام مكالمة، اثناء المكالمة أو اثناء اتصال صوتي).
- عند استخدام Android Auto أو Apple CarPlay للهواتف.

**2 عرض شاشة <X'over Network>**

اضغط الزر ▼ VOL على لوحة جهاز العرض والمس الجزع العلوي الابيم من لوحة المنس بنفس الوقت:



9

**3 اختروضع تردد تعدد الشبكة.**

اختر هذا الوضع عند استخدام نظام سماعات بقناتين (امامية/خلفية).

اختر هذا الوضع عند استخدام سماعات بنظام 3 قنوات (مكبر الصوت/الوسطى/مجهار الترددات الخفيفة الفرعية).

ظهور رسالة للتأكيد. المنس [Yes].

االآن، يمكن ضبط اعدادات <Speaker/X'over>

**1 قم بعرض شاشات <SET-UP> ← <Speaker/X'over> ← (صفحة 31).**

**<Fader/Balance>**

المس [▲/■/◀/▶/] او اسحب العلامه لاجراء الصبيط.

**<Fader>**

عندما يكون <X'over Network> مضبطا الى [2 way]. يمكن ضبط توازن خرج السماعة الامامية والخلفية. 0 . R15 الى F15 (الضبط الاولى: 0

**<Balance>**

يضبط توازن خرج السماعة اليسرى واليمنى.

0 . L15 الى R15 (الضبط الاولى: 0)

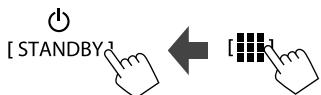
**اللغاء الضبط: المنس [Center]**

**<Speaker/X'over>****التحضير:**

قبل اجراء الضبط لكل من <Speaker/X'over>. اختروضع تردد تعدد الشبكة المناسب وفقا لنظام السماعة (نظام سماعة فئتين أو نظام سماعة 3 قنوات).

**1 ضع الوحدة في وضع الاستعداد.**

على الشاشة الرئيسية (صفحة 3). المنس كما يلي:

**<Sound Effect>**

اضبط مؤثر الصوت.

**<Loudness>**

يضبط الصوت العالى.

**OFF** (الضبط الاولى: 0)

**<Bass Boost>**

يختار مستوى رفع الجهير.

**Level 3/Level 2/Level 1/ OFF** (الضبط الاولى: 0)

**<Drive Equalizer>**

يقلل ضوضاء القيادة برفع عرض النطاق الترددي.

**ON** (الضبط الاولى: 0)

**<Space Enhancer>**

يعزز مجال الصوت وافعيها باستخدام نظام معالج الاشارة الرقمي (DSP) (باستثناء وضع الراديو).

اختر مستوى التعزيز

**Large/Medium/Small/ OFF** (الضبط الاولى: 0)

**<Supreme>**

يعوض الصوت المفقود أثناء عملية ضغط الصوت (باستثناء وضع الاشارات التتمالية).

**ON/OFF** (الضبط الاولى: 0)

**<Realizer>**

يجعل الصوت اكثرا واقعية باستخدام نظام معالج الاشارة الرقمي (DSP). اختر مستوى الصوت.

**Level 3/Level 2/Level 1/ OFF** (الضبط الاولى: 0)

**<Stage EQ>**

يجعل مركز الصوت الى النقطة الاعلى او الاسفل. اختر الارتفاع.

**High/Middle/Low/ OFF** (الضبط الاولى: 0)

## <Time Alignment>

يعمل هذا الإعداد على تحسين مجال الصوت للمقاعد التي تحددها.

### <Position>

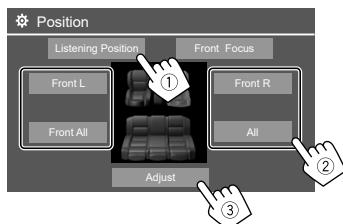
يمكنك تحديد إما <Listening Position> أو <Front Focus> على الشاشة. لا يمكن استخدام كلا الإعدادين في نفس الوقت.

### <Listening Position>

يستخدم هذا الإعداد لكل من نظام سماعة بقناطين ونظام سماعة 3 قنوات.

## 1 حدد نقطة الاستماع المفضلة لديك.

- ① المنس [Listening Position]
- ② اختار موضع الاستماع - [All] ([الضبط الاولى])
- \*.[Front All] أو [Front R] أو [Front L]
- ③ المنس [Adjust]

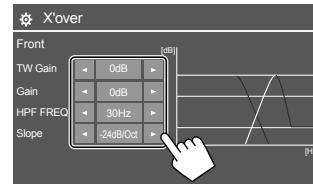


\* البند [Front All] متاح فقط عند ضبط <Xover Network> إلى [2 way].

- اذا لم تكن اي سماعة موصولة، اختر [None].
- عند ضبط السماعات الأمامية، حدد حجم السماعة للبند <Tweeter>.

## 4 اضبط مستوى التردد للسماعة المختارة.

- تختلف البنود القابلة للضبط وفقاً لنوع/حجم السماعة المختارة/إعدادات ترد التعديلية



على سبيل المثال، عند ضبط <X'over> للسماعات الأمامية.

### <Gain>/<TW Gain>

ضبط مستوى الإخراج للسماعة المعنية.

### <HPF FREQ>/<LPF FREQ>

ضبط ترد التعديلية للسماعة المعنية.

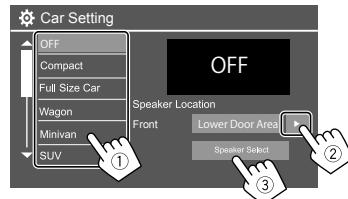
### <Slope>

ضبط مسار التعديلية للسماعة المعنية.

### <Phase>

بختار طور السماعة.

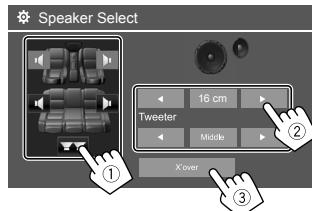
- 2 اختر نوع السيارة (①). واختر مكان السماعات (②). ثم قم بعرض الشاشة (③) <Speaker Select>



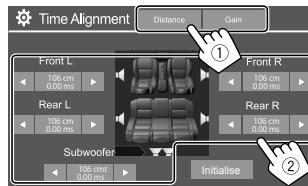
\* البند <Speaker Location> متاح فقط عند ضبط [2 way].

لا يتوفر البند <Speaker Location> للسماعات الخلفية إلا عند اختيار السماعات الخلفية للبند <Speaker Select>.

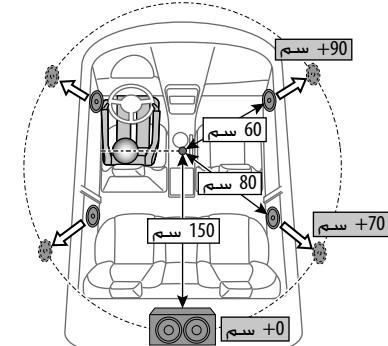
- 3 اختر نوع السماعة (①). واختر حجم السماعة المحددة (②). ثم قم بعرض الشاشة (③) <X'over>



## 2 المس [Distance] (①). ثم أدخل المسافة من موضع استماعك إلى كل سماعة (②).

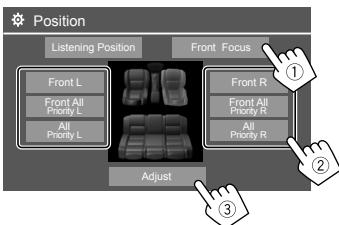


**تحديد تعديل وقت التأخير**  
إذا حددت المسافة من مركز موقع الاستماع لكل سماعة، يتم التحكم بمدة التأخير وضبطها تلقائياً مثلاً على عند اختيار [Front All] كموضع استماع

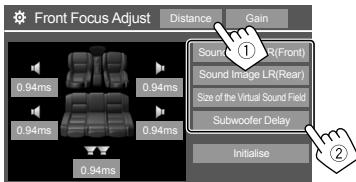


### 1 اختر موضع الاستماع.

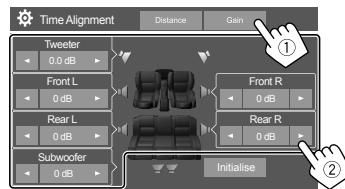
- [Front Focus] ①
- المس ②
- اختر من بين [Front R], [Front L], [Front All (Priority R)], [Front All (Priority L)] ③
- [All (Priority R)] او [All (Priority L)]
- البند "Priority" يعني أي المفهوم (يسار أو يمين)  
التي يميل توطين الصوت إلى التغيير إليها.
- المس [Adjust] ④



## 2 المس [Distance] (①). ومن ثم اضبط المؤشرات التالية (②).



## 3 المس [Gain] (①). ثم اضبط مستوى الصوت لكل سماعة (②).



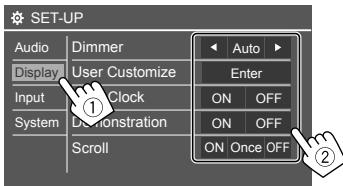
لتمهيد قيمة الإعداد: المس [Initialise].

## عرض الإعدادات

**1 قم بعرض شاشة <Display>.** على شاشة اختيار المصدر/الخيار (صفحة 11).



ثم، على الشاشة <SET-UP>. المس كما يلي: **SET-UP**. (1) [Enter] ← (1) [Display] ← (1) [Enter] ← (1) [Display]. للعنصر الذي تقوم بضبطه أو الإعداد المناسب للعنصر (2). (2).

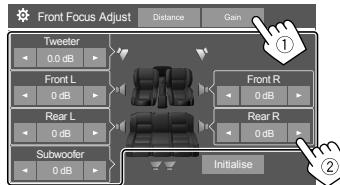


**2 اضبط العنصر إذا كانت هناك حاجة إلى مزيد من الخطوات.** راجع الشرح الخاص الذي يلي.

### <Dimmer>

- **Auto** (الضبط الاولى): يخفت إضاءة الشاشة والأزرار عند تشغيل الأضواء الامامية.
- يكون مطلوباً توصيل سلك ILLUMI (صفحة 48).
- **ON**: ينشط خافت الإضاءة.
- **OFF**: يلغي المعنـم.

**3 المس [Gain] (1). ثم اضبط مستوى الصوت لكل سماعة (2).**



لتمهيد قيمة الإعداد: المس [Initialise].

### <Volume Offset>

اضبط وخزن مستوى صوت الضبط التلقائي لكل مصدر. سوف يزداد او ينخفض مستوى الصوت اوتوماتيكياً عند تغيير المصدر.

• 0 - 5 إلى +5 (الضبط الاولى: 0).

- يحدد موقع صورة الصوت أمام المقاعد الأمامية . واضبط التوازن.
- يمكنك كتم صوت السماعات الخلفية ومجهار الترددات الخفيفة الفرعية.

**[Sound Image LR (Front)]** يحدد موقع صورة الصوت أمام المقاعد الخلفية. واضبط التوازن.

يقوم بتعديل نطاق الصوت الافتراضي لحجم النطاق المرغوب.

- اذا تحركت صورة الصوت خارج الموضع الامامي، اضبط **/[Sound Image LR (Front)]** **[Sound Image LR (Rear)]**.

**[Subwoofer Delay]** يقوم بتعديل وقت التأخير لمجهار الترددات الخفيفة الفرعية.

- لإغلاق وإنهاء إعداد المؤشر، المس **[Close]**.

## &lt;User Customize&gt;

يمكنك تغيير البنود التالية.

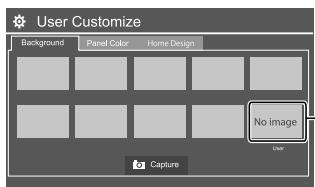
صورةخلفية الشاشة الرئيسية

عرض الخلفية باستخدام ملف الصورة الثابتة المرغوب (PNG/BMP/JPEG)

لون اضاءة الأزرار على لوحة العرض

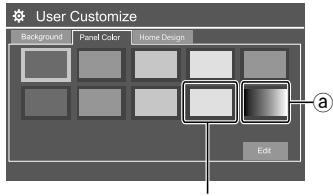
نمط عرض الشاشة الرئيسية

<Background>: غير صورة الخلفية للشاشة الرئيسية.



لتخزين صورتك الخاصة في <User>.

<Panel Color>: قم بتغيير لون اضاءة الأزرار على لوحة العرض.



لتخزين إعداد لون الإضاءة الخاص بك في المربع الأبيض اللون.

## 1 أثناء تشغيل عرض شرائح السلايد، قم بعرض الشاشة <User Customize>.

- ① اضغط الزر HOME على لوحة الشاشة.
- ② المنس [■■■]. ومن ثم [SET-UP].
- ③ ثم، على الشاشة <SET-UP>. المنس كما يلى: [Enter] ← [Display]

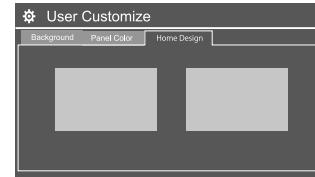
## 2 قم بعرض الشاشة <Background>, ومن ثم المنس [Capture].

- يتم عرض الصورة الثابتة الحالية على الشاشة.  
[▶] ينتقل إلى الصورة الثابتة التالية.

• كما يمكن ضبط لون الأزرار بنفسك. أالمس المربع ذو اللون الأبيض، ومن ثم المنس [Edit] لعرض شاشة ضبط لون الإضاءة، ثم اختر إعداد المعتن واضبط اللون. يتم حفظ الضبط في المربع الأبيض اللون.

• تحديد خيار ما يؤدي إلى تغيير لون الإضاءة تدريجياً.

<Home Design>: يغير نمط عرض الشاشة الرئيسية.



## 3 المنس [Capture] لالتقط الصورة.

- ظهور رسالة للتأكيد. المنس [Yes] لتخزين الصورة الملتقطة في <User>. (يتم وضع الصورة الجديدة محل الصورة الحالية).
- للعودة إلى الشاشة السابقة. المنس [OK].
  - لإلغاء الالتقط. المنس [Cancel].

## <OSD Clock>

- ON (الضبط الاولى): يعرض الساعة أثناء إيقاف تشغيل الشاشة أو أثناء تشغيل مصدر فيديو.
- OFF: الغاء.

## إعدادات الادخال

### 1 عرض شاشة <Input>.

على شاشة اختيار المصدر/ال الخيار (صفحة 11).



ثم على الشاشة <SET-UP>. المس كما يلي:  
+ (1) [Enter] ← [Input] للعنصر الذي تقوم بضبطه أو  
الإعداد المناسب للعنصر (2).



### 2 اضبط العنصر إذا كانت هناك حاجة إلى مزيد من الخطوات. راجع الشرح الخاص الذي يلي.

## <Screen Adjustment>

اضبط العناصر التالية المترافق بالشاشة.  
اختر [DIM ON] (تشغيل المعمتم) او [DIM OFF] (اطفاء  
المعمتم). ثم قم بتغيير الإعدادات التالية:

### <Contrast>

يضبط التباين.

• 10 - إلى +10 (الضبط الاولى: 0 لكل لكل من المعمتم  
وإيقاف التشغيل)

### <Bright>

يضبط السطوع.

• 15 - إلى +15 (الضبط الاولى: 0 لتشغيل خافت الإضاءة و  
+15 لإيقاف خافت الإضاءة)

### <Colour>

يضبط اللون.

• 10 - إلى +10 (الضبط الاولى: 0 لكل لكل من المعمتم  
وإيقاف التشغيل)

### <Tint>

يضبط درجة اللون.

• 10 - إلى +10 (الضبط الاولى: 0 لكل لكل من المعمتم  
وإيقاف التشغيل)

## <Viewing Angle>

حدد زاوية مشاهدة بالنسبة الى لوحة الشاشة لجعل  
الصورة على الشاشة اسهل للرؤية.  
• 20°/15°/10°/5° (الضبط الاولى): Under 0°

## <Demonstration>

• ON (الضبط الاولى)، ينشط شاشة العرض التوضيحي.  
• OFF: يلغى تنشيط شاشة العرض التوضيحي.

## <Scroll>

• ON (الضبط الاولى)، يحرك المعلومات المعروضة بشكل  
متكرر.

• Once: يمرر المعلومات المعروضة مرة واحدة.  
• OFF: الغاء.

يؤدي لمس [<] إلى تمرير النص بصرف النظر عن هذا  
الإعداد.

## <Home Customize>

يغير مصادر التشغيل لعرضها على الشاشة الرئيسية  
(صفحة 3).

1 حدد المصدر المراد استبداله (1). ثم حدد  
مصدر جديد (2) لعرضه على الشاشة  
الرئيسية.



2 كرر الخطوة 1 لاستبدال مصادر التشغيل  
الاخري.

## &lt;AV Input&gt;

- حدد استخدام طرف إدخال AV-IN (قابل للتعديل فقط في وضع الاستعداد (صفحة 4)).
- AV-IN (الضبط الاولى):** حدد هذا الخيار عند توصيل جهاز صوت وصورة خارجي.
- لمشاهدة الجهاز المتصل. حدد [AV-IN] على شاشة المصدر/اختبار الخيار.
- Camera:** حدد هذا لمشاهدة العرض من الكاميرا المتصلة.
- لمشاهدة عرض الكاميرا. حدد [Camera] على شاشة المصدر/اختبار الخيار.

تأكد من ان تكون العلامتان ① و ② متوازيتان افقيا. وان يكون ③ و ④ بنفس الطول.

- **المس ④ Initialise** واستمر بلمسه لمدة ثانيةين لضبط جميع العلامات الى موضع الضبط المبدئي

## \*&lt;Reverse with ATT&gt;

- **ON (الضبط الاولى):** يتم تخفيف الصوت أثناء تغيير زراع نافل الحركة إلى وضع الرجوع للخلف (R).

- **OFF:** غير مستخدم.

\* عند توصيل شاشة عرض محورية (AVM). تصبح هذه الإعدادات غير صالحة.

## &lt;Parking Assist&gt;

تكوين إعدادات لاستخدام مهابي ADS.

## &lt;Parking Assist Display&gt;

عندما يكون مهابي ADS موصولا. يمكن عرض معلومات عن العوائق حول السيارة.

- **ON:** يتم عرض المعلومات دائما.
- **Dyn. (الضبط الاولى):** يعرض المعلومات يقوم المستشعر باكتشاف عوائق.
- **OFF (الغاء):**

## &lt;Parking Assist Position&gt;

اختر مكان عرض المعلومات عن العوائق على الشاشة.

- **Right/Left (الضبط الاولى):**

يتم تكوين إعدادات كاميرا الرؤية الخلفية.

## &lt;Rear Camera Interruption&gt;

- **ON (الضبط الاولى):** عرض الصورة من كاميرا العرض الخلفية عند تغيير زراع نافل الحركة إلى وضع الرجوع للخلف (R).

- تظهر رسالة تحذير على الشاشة. لمسح رسالة التحذير المس الشاشة.

- **OFF:** حدد هذا الخيار عندما لا تكون كاميرا الرؤية الخلفية موصولة.

## \*&lt;Parking Guidelines&gt;

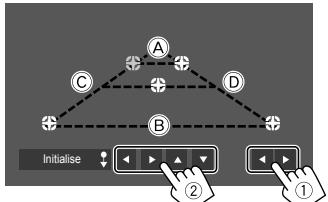
- **ON (الضبط الاولى):** يعرض خطوط دليل صف السيارة.
- **OFF:** يخفى خطوط دليل صف السيارة.

## &lt;Guidelines Setup&gt;

اضبط خطوط دليل صف السيارة وفقا لحجم السيارة ومساحة المرآب وغير ذلك.

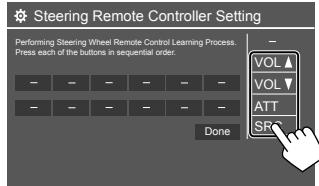
عند ضبط خطوط دليل صف السيارة. تأكد من استخدام فرامل الإيقاف الدائم لمنع تحرك السيارة.

اختر العلامة ①. ثم اضبط موضع العلامة المختارة ②.





### 3 اختيار وظيفة لتخديصها للزر المختار.



### 4 كرر الخطوات 2 و 3 لتسجيل الازرار الاخرى.

### 5 المس [Done] لانهاء الاجراء.

- تستطيع الوحدة تسجيل كل وظائف الأزرار في نفس الوقت، للقيام بذلك، اضغط جميع الأزرار بالترتيب وبعد الضغط على كل الأزرار، المس [Done] في شاشة <Steering Remote Controller Setting>. وعند ذلك قد لا توفر إمكانية تعريف وظائف جديدة بعد هذه العملية.

#### لتغيير الوظيفة المعينة مسبقاً:

- ① المس الزر الذي تريده تغييره على الشاشة <Steering Remote Controller Setting>
- ② اختر وظيفة جديدة لتخديصها من قائمة الوظائف.
- ③ المس [Done] لانهاء الاجراء.

#### لتمهيد الإعداد: المس [Initialise] للبند

#### <Steering Remote Controller>

- تظهر رسالة للتأكيد، المس [Yes].
- لإلغاء التهيئة، المس [No].

### <OEM SETUP>

احصل على المعلومات، وقم بتغيير الإعدادات لاستخدام محول ADS.

### <Initialise>

يعمل على تهيئة جميع الإعدادات التي قمت بها. المس واستمر بـ[مس] [Enter] لتهيئة الإعدادات.

- بعد بدء تشغيل الإعدادات، قم بضبط الإعدادات الموجودة على شاشة <Initial Setup>.

### <Serial Number>

عرض الرقم المسار.

### <Steering Remote Controller>

تعين وظائف لمفاتيح الموجودة على وحدة التحكم عن بُعد الخاصة بعملية تشغيل.

- وتوفر هذه الوظيفة فقط إذا كانت السيارة مجهزة بوحدة تحكم عن بُعد بعملية تشغيل.

لا يمكنك تسجيل/تغيير الوظائف إلا عندما تكون المركبة في وضع الوقوف فقط.

- إذا كانت مفاتيح التحكم عن بُعد على عجلة القيادة غير متواقة، ربما لا يتم التأكيد وقد تظهر رسالة خطأ.
- للتوصيل، راجع صفحة 48 لمزيد من التفاصيل.

#### 1 المس [SET] للبند

#### <Steering Remote Controller> لعرض شاشة الإعداد.

- 2 اضغط واستمر بضغط زر على وحدة التحكم عن بعد على عجلة القيادة للتسجيل.

### <Beep>

هذا الإعداد متاح فقط عند اختبار نظام سماعة بقانين (صفحة 32).

- **ON** (الضبط الأولي): يقوم بتنشيط نغمة لمس المفتاح.
- **OFF**: يلغى تنشيط نغمة لمس المفتاح.

### <SET-UP Memory>

يمكنك حفظ الإعدادات التي قمت بها أو استدعائها أو مسحها.

- يتم الاحتفاظ بالإعدادات المحفوظة عند إعادة ضبط الوحدة.

- متاح فقط عند ضبط <SET-UP Memory> إلى المس [Unlock] (تم اختياره مبدئياً).

المس [Yes] لعرض شاشة الإعداد، ثم اختر عملية تشغيل.

- **Recall**: يقوم باستدعاء الإعدادات المحفوظة.

**Memory**: يحفظ الإعدادات المحفوظة حالياً وبعود الجهاز.

- **Clear**: يمسح الإعدادات المحفوظة (الضبط الأولي).

إلى إعدادات ضبط المصنع (الضبط الأولي).

**Cancel**: الغاء.

- تظهر رسالة للتأكيد، المس [Yes].

كما يمكن الضبط للفل لـ<SET-UP Memory> ومنعه من أن يتغير المس [Lock] للفل الإعدادات.

- لا يمكن ضبط بعض البنود في القائمة <SET-UP Memory> عند اختبار [Lock]. مثل إعدادات <Speaker/X'over>.

# وحدة التحكم عن بعد

## ٤ تحذير

- لا تضع وحدة التحكم عن بعد في مكان حار كأن يكون على لوحة العدادات.
- خطر نشوب حريق أو انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تأكد من استبدالها بنفس النوع فقط.
- خطر نشوب حريق أو انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال إذا تركت البطارية في بيئة محيطة بدرجة حرارة عالية للغاية و/أو تعرضت لضغط مواء منخفض للغاية. يجب عدم تعريض مجموعة البطارية أو البطاريات للحرارة العالية. مثل الحرارة الناجمة عن ضوء الشمس المباشر أو الحرائق أو ما شابه ذلك.
- خطر نشوب حريق أو انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال إذا تم إلقاء البطارية في النار أو في فن ساخن أو إعادة شحنتها أو تقصير دائرتها أو سحقها ميكانيكياً أو قطعها.
- إذا لمس السائل المتسرّب عينيك أو وقع على ملابسك. أشطفه على الفور بالماء واستشر الطبيب.

- لاستخدام وحدة التحكم عن بعد. قم بشراء وحدة تحكم عن بعد اختبارية. KCA-RCDV340.
- عند استخدام جهاز التحكم عن بعد. راجع أيضا دليل التعليمات المرفق مع جهاز التحكم عن بعد.

### حساس التحكم عن بعد\*

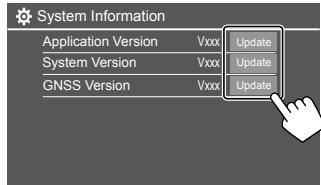


\* لا تعرّض حساس التحكم عن بعد للضوء القوي (أشعة الشمس المباشرة أو الأضاءة الصناعية).

قم بتحديث النظام عن طريق توصيل جهاز USB يحتوي على ملف تحديث.

- للحصول على ملف التحديث. قم بزيارة .<https://www.kenwood.com/cs/ce/>

صل جهاز USB المخزن فيه ملف التحديث إلى الوحدة.



بدأ التحديث. قد يستغرق ذلك بعض الوقت. إذا اكتمل التحديث بنجاح. تظهر الرسالة "Update Completed. Please Ignition OFF".

<Application Version>  
تحديث تطبيق النظام

<System Version>  
يقوم بتحديث النظام

<GNSS Version>  
يحدث البرنامج الثابت

- لا تفصل جهاز USB أثناء التحديث.
- في حالة فشل التحديث. قم باطفاء مفتاح الإشعال ثم أعد تشغيله مرة أخرى. وجرّب التحديث ثانية.

<Open Source Licenses>  
يعرض تراخيص المصدر المفتوح (Open Source Licenses)

## التحضير

### تركيب البطارية

استخدم بطاريتين مقاس .“RO3”//“AAA”

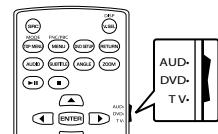
أدخل البطاريتين بحيث يكون القطبان الموجب + والسلبي - مضبوطين بطريقة صحيحة، واسترشد بالرسم الموجود داخل العلبة.

قم دائمًا بادخال البطاريات من الأقطاب السالية - لتجنب النواع الالواط.

إذا كان جهاز التحكم عن بعد لا يعمل إلا من مسافات قصيرة، أو إذا كان لا ي العمل على الإطلاق. من الممكن أن تكون البطاريات قد فرغت، وفي هذه الحالة، استبدل كلا البطاريتين باثنتين جديدتين.

### مفتاح تبديل أوضاع ريموت التحكم

تحت مختلف الوظائف التي يتم التحكم فيها من ريموت التحكم تبعًا للوضعية مفتاح الأوضاع

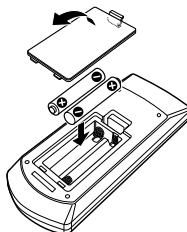
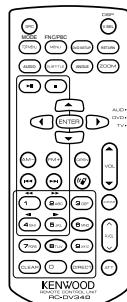


- الوضع AUD:** قم بالتحول إلى هذا الوضع عند التحكم في جهاز مختار أو جهاز موالفه، إلخ.

- الوضع DVD:** غير مستخدم.

- الوضع TV:** غير مستخدم.

## عمليات التشغيل الأساسية للجهاز KCA-RCDV340



### العمليات العادية

• يختار المصدر.	SRC
• قم بإنهاء المكالمة الواردة/الحالية.	VOL ▲▼
• يضبط مستوى قوة الصوت.	ATT
• يخفض/يستعيد الصوت.	ATT
• يرد على المكالمات الواردة.	FNC/PBC/MENU
• يبدل مصدر شاشة التحكم.	MODE/ TOP MENU
• يغير نسبة الطول إلى العرض.	V.SEL
• تتغير نسبة الطول إلى العرض في كل مرة تضغط على هذا المفتاح.	V.SEL
• لا تستخدم لهذا الجهاز.	

### ملف الصوت/ملف الفيديو/ملف الصورة

يحدد مجلداً.	FM+ / AM-
يختار ملف.	◀▶ / ▶▶
يبدأ التشغيل/يوقف التشغيل مؤقتاً.	▶▶

### الراديو

يحدد الموجة.	FM+ / AM-
يبحث عن المحطات.*	◀▶ / ▶▶
يغير وضع البحث.	▶▶

## الثبت والتوصيل

### قبل التثبيت

#### تنبيهات احتياطية بشأن التركيب وال搆صيل

- تركيب وتوصيل هذا الجهاز يحتاج إلى مهارة وخبرة خاصة، للحفاظ على أفضل درجات السلامة. اترك الفنيين المختصين بتولون مهمه التركيب وتوصيل الأسلاك.
- ركب الوحدة بحيث تكون زاوية التركيب 30 درجة أو أقل. تأكد من توصيل الجهاز بالأرضي عن طريق مصدر تيار مستمر سالب 12 فولت.
- يجب عدم تركيب الجهاز في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو الحرارة الزائدة أو الرطوبة. وتجنب أيضًا وضعها في أماكن كثيرة الغبار أو في أماكن عرضة لرذاذ الماء.
- لا تستخدم البراغي الخاصة بك. استخدم فقط البراغي الموردة مع الجهاز إذا استخدمت براغي خاطئة فيمكن بذلك أن يتلف الجهاز.
- بعد تركيب الوحدة، تأكد من أن مصابيح الفرامل والأضواء المقطعة والمساحات، الخ. الموجودة في السيارة تعمل بشكل صحيح.
- لا تضغط بشدة على سطح اللوحة عند تركيب الوحدة بالمركبة. وإلا فقد يحدث ذلك إصابات، أو تلفيات. أو عدم تشغيل.
- إذا لم يتم تشغيل الجهاز (حين يتم عرض بيان الحماية "Warning DC Offset Error" ، "Miswiring DC Offset Error" ، فقد يكون سبب ذلك حدوث دائرة قصر بسلك السماعة أو ربما يكون قد حدث تلامس بين سلك السماعة وشاسيه السيارة مما أدى إلى تفعيل وظيفة الحماية. في هذه الحال يجب فحص سلك السماعة.
- احتفظ بجميع الكابلات بعيداً عن الأجزاء المعدنية المبددة للحرارة.

هذا القسم مخصص للمثبت المحترف.  
لدعاعي السلامة . اترك الأسلاك والتركيب للمحترفين.  
استشر وكيل اجهزة الصوت الخاصة بالسيارة.

٥ - ٩

١-٥) يحدد الرقم المضبوط مسبقاً.

٣) يحدد تردد المحطة التي تريد استلامها للبحث عنها في وضع البحث المباشر.

**DIRECT**

يؤدي إلى الدخول في وضع البحث المباشر

\* تختلف طريقة البحث وفقاً لوضع البحث المحدد.

**USB**

يحدد مجلداً.

يختار ملف.

▶▶ / ▶▶

يبدأ التشغيل/يقف التشغيل مؤقتاً.

### ٤ تحذيرات

- لا تقم بتوصيل سلك الإشعال (الأحمر) وسلك البطارية (الأصفر) بشاشيسي السيارة (الأرضي). فقد يتسبب بذلك في حدوث تماس كهربائي، والذي يمكن بهوؤه أن يؤدي لتشغيل حريق.
- لا تقم بفصل المنصهر عن سلك الإشعال (الأحمر) وسلك البطارية (الأصفر). يجب توصيل مصدر إمداد الطاقة بالأسلاك عن طريق الفيوز (الأصفر) بمصدر الطاقة الذي يعمل من خلال صندوق الفيورات.
- قم دائمًا بتوصيل سلك الإشعال (الأحمر) وسلك البطارية (الأصفر) بمصدر الطاقة الذي يعمل من خلال صندوق الفيورات.

### ٤ تنبيهات

- تبت هذه الوحدة في وحدة التحكم في سيارتك.
- لا تلمس الجزء المعدني من هذه الوحدة أثناء وكذلك بعد فترة قصيرة من استخدامها. يصبح الجزء المعدني مثل بالوعة الحرارة وضميئها ساخنة.
- عند صرف السيارة في مرآب يكون فيه السطح منخفضاً. اطفيء الوحدة لتخزين الهوائي. عندما يتم تركيب الوحدة في سيارة مجهزة بوظيفة الهوائي التلقائي، يتمدد هوائي الراديو تلقائياً عند تشغيل الوحدة بينما يكون سلك التحكم بالهوائي (ANT. CONT) موصولاً (صفحة 48).

### ٤ البحث عن تردد قناة مباشرة

انباء الاستماع للراديو. يمكن البحث عن تردد محطة مباشرة باستخدام ازرار الارقام.

### ١ اضغط DIRECT للدخول إلى وضع البحث.

### ٢ اضغط زر رقم لاختيار تردد المحطة المرغوب.

• لتأكيد الاختيار، اضغط ▶ / ▶▶.

للخروج من وضع البحث: اضغط DIRECT

- طريقة التركيب**
- 1 قم ب拔掉 المفتاح من قفل الإشعال وقم بفصل البطارية ⊖.
  - 2 قم بعمل توصيلات الدخل والخرج لكل جهاز.
  - 3 قم بتوصيل أسلاك السماعة بضفيرة الأسلاك.
  - 4 قم بتوصيل أسلاك ضفيرة الأسلاك بالترتيب التالي: الأرضي، البطارية، الإشعال.
  - 5 قم بتوصيل ضفيرة الأسلاك بالجهاز.
  - 6 ركب الجهاز في سيارتك.  
تأكد من تركيب الجهاز في مكانه بشكل آمن. إذا كانت الوحدة في وضع غير متنزن، فقد تحدث أعطال فيها (على سبيل المثال: قد يصبح الصوت منقطعاً).
  - 7 أعد توصيل ⊖ البطارية.
  - 8 قم بتهيئة الوحدة (صفحة 40).
  - 9 قم بتكوين <Initial Setup> (صفحة 4).

## قائمة الأجزاء أثناء الثبيت

**ملاحظة:** قائمة الأجزاء هذه لا تتضمن جميع محتويات الحزمة.

- |    |  |
|----|--|
| 1  | ضفيرة الأسلاك (1)  |
| 2  | سلك تمديد. 2 م (1)   |
| 3  | براغي برووس مسطحة. M5 × 8 مم (6)                                 |
| 4  | براغي برووس دائرة. M5 × 8 مم (6)                                 |
| 5  | ميكروفون. 3 م (1)  |
| 6  | لوحة الخارجية (1)  |
| 7  | جلبة التركيب (1)   |
| 8  | مفانيح النزع (2)   |
| 9  | هوائي GPS. 3.5 م (1)   |
| 10 | لوحة معدنية (1)  |
| 11 | كبل التمديد للتحكم عن بعد من عجلة القيادة لاستقبال المعلومات (1) |

• إذا لم يكن مفتاح الإشعال في سيارتك يشتمل على وضع ACC. فقم بتوصيل أسلاك الإشعال بمصدر تيار كهربائي يمكن تشغيله وإطفاؤه من مفتاح الإشعال إذا قمت بتوصيل سلك الإشعال بمصدر طاقة دي جهد كهربائي ثابت. كما هو الحال مع أسلاك البطارية. فقد يتم تفريغ البطارية.

• عند احتراق الفيوس تأكد أولاً من أن الأسلاك لا تتلامس وتتسبب في حدوث تماش كهربائي. ثم استبدل الفيوس القديم بأخر حمل نفس التقييم.

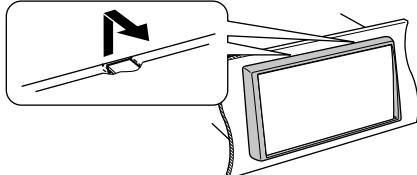
• اعزل الأسلاك غير الموصولة بواسطة شريط من الفينيل أو مادة أخرى مماثلة. لمنع حدوث تماش كهربائي. لا تقم بإزالة الأغطية ولا تندع الكبل سائب في طرف الأسلاك أو الأطراف غير الموصولة.

• قم بتأمين الأسلاك بواسطة مشابك الكبل وقم بلف شريط فينيل عازل حول الأسلاك التي تلامس الجراء المعدنية أثناء التوصيل وذلك لحماية الأسلاك ولمنع حدوث تماش كهربائي.

• قم بتوصيل أسلاك السماعة بشكل صحيح بأطراف التوصيل المتفوقة معها. قد يتعرض الجهاز لأضرار أو لا يعمل في حالة اشتراك الأسلاك ⊖ مع جهاز آخر أو في حالة تأرضها بأي جزء معdeni بالسيارة.

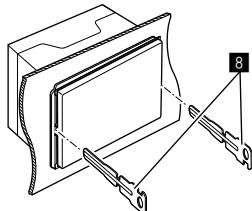
• في حالة توصيل سماعتين فقط بالنظام قم بتوصيل القوابس إما بطرف توسيل الخرج الأمامي أو بطرف توسيل الخرج الخلفيin (لا تخلط بين الأمامي والخلفي). فعلى سبيل المثال، إذا قمت بتوصيل الموصل + الخاص بالسماعة اليسرى بطرف توسيل خرج الصوت الأمامي. فلا تقم بتوصيل الموصل ⊖ بطرف توسيل خرج الصوت الخلفي.

2 عند إزالة المستوى السفلي، قم بإزالته من الماسكين العلويين من اللوحة الخارجية .(6).

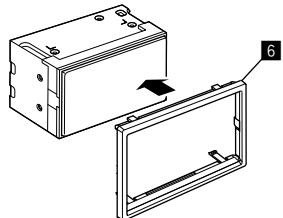


يمكن نزع الإطار من الجانب العلوي بنفس الطريقة.

3 قم بادخال مفاتيح النزع (8) بعمق في الفتحات الموجودة على كل جانب.

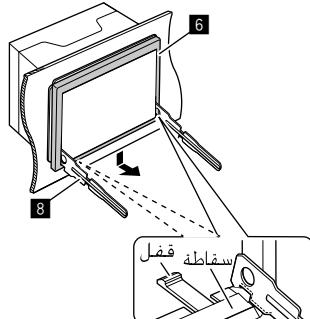


### تركيب لوحة الإطار الخارجي



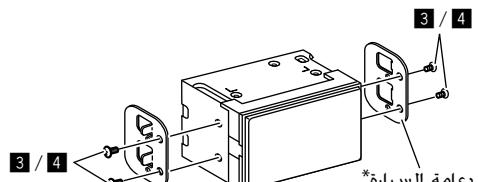
### نزع الجهاز من تابلو السيارة

1 قم بازالة اللوحة الخارجية (6) عن طريق ادخال مفتاحي النزع (8) كما هو موضح.



### تركيب الجهاز

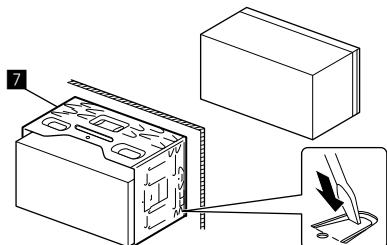
تركيب وحدة باستخدام إطار التركيب المنزوع من السيارة



\* دعامة السيارة

ملاحظة: اختر البراغي المناسبة (مرفق) لإطار التركيب.  
قد يختلف شكل إطار التركيب في سيارتك.

### تركيب الوحدة باستخدام جلبة التركيب



قم ببني إطار التركيب باستخدام مفك أو أداة مشابهة ثم قم بتركيبها في مكانها.

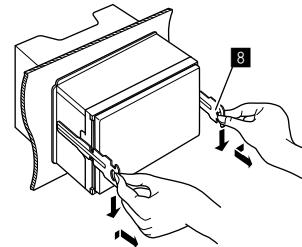
- ملاحظات حول استخدام هوائي GPS المرفق (9).  
استخدم هوائي GPS المرفق (9). قد يؤدي استخدام هوائي GPS غير الهوائي المرفق إلى انخفاض في دقة تحديد المواقع.
- وفقاً لنوع السيارة، قد يكون استقبال إشارات الأقمار الصناعية لنظام GPS غير ممكناً عند تركيب الهوائي في الداخل.
- يرجى تركيب هوائي GPS المرفق (9) في منطقة بعيدة عن أي هوائيات مستخدمة مع راديوات CB أو تلفزيونات الأقمار الصناعية.
- يجب تركيب هوائي GPS المرفق (9) في مكان يبعد 30 سم (12 بوصة) على الأقل عن هاتف محمول أو هوائيات ارسال أخرى. قد تدخل الإشارات الصادرة من القمر الصناعي لنظام تحديد المواقع العالمي GPS مع هذه الأنواع من الاتصالات.
- قد يؤدي طلاء هوائي GPS المرفق (9) بطلاء (معدني) إلى تقليل كفاءة الأداء.

## تركيب هوائي GPS المرفق

هوائي GPS مثبت داخل السيارة يجب تثبيته أفقياً قدر الإمكان للسماح باستقبال إشارات الأقمار الصناعية لنظام تحديد الموضع العالمي GPS بسهولة.

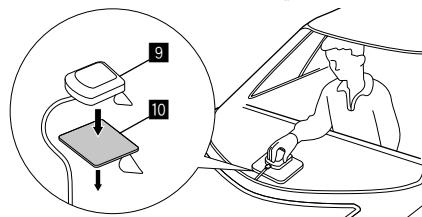
- قم بتنظيف لوحة العدادات أو السطح الآخر.**
- قم بإزالة فاصل اللوحة المعدنية (10).**
- اضغط على اللوحة المعدنية (10) للأسفل بقوه على لوحة القيادة أو أي سطح ثبيت آخر.**  
يمكن ثني اللوحة المعدنية (10) لتنلاقم مع سطح منحني، إذا كان ذلك ضرورياً.
- قم بإزالة الفاصل الخاص بهوائي GPS (9) وألصق الهوائي باللوحة المعدنية (10).**

- أنزل مفاتيح النزع (8) باتجاه الأسفل، واسحب الوحدة إلى المنتصف مع الضغط باتجاه الداخل.**

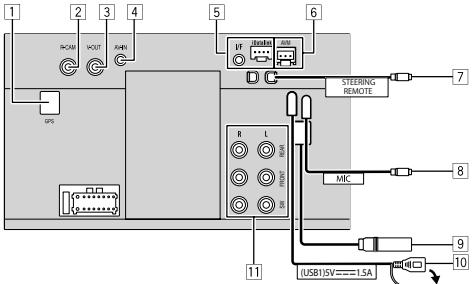


احرص على تفادي الإصابة من سنون الإمساك الموجودة على مفتاح النزع.

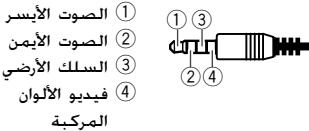
- اسحب الوحدة بالكامل للخارج بيديك، مع الحرص على عدم إسقاطها.**



## توصيل المكونات الخارجية



قم بتوصيل النوع التالي من القابس الصغير ذو 4 مسامير:



قم بتوصيل شاشة الرؤية الشاملة (متوفّر تجاريًا).  
للتفاصيل عن التوصيلات، راجع دليل التعليمات المرفق مع شاشة الرؤية الشاملة.

طرف ادخال هوائي GPS (GPS) (صفحة 46)  
إدخال كاميرا الرؤية الخلفية (R-CAM)

خرج الفيديو (V-OUT)

دخل الصوت والصورة (AV-IN)

طرف ادخال لتوصيل محول ADS (متوفّر  
تجاريًا)

طرف شاشة الرؤية الشاملة (AVM)

دخل وحدة التحكم عن بعد بعملة القيادة  
(STEERING REMOTE)

ادخال الميكروفون (MIC) (صفحة 48)

طرف الهوائي

طرف توصيل USB

\* اطراف الارجاع

\* طرف الارجاع الابيسر (أبيض)

\* طرف الارجاع اليمين (أحمر)

REAR: اطراف ارجاع السماعة الخلفية

FRONT: اطراف ارجاع السماعة الامامية

SW: اطراف ارجاع مجهاز الترددات الخفيفة الفرعية

### للتعدد 3 قنوات:

REAR: خرج الصوت الابتدائي لمكبر الصوت

FRONT: خرج الصوت الابتدائي لسماعة متواسطة

### النطاق

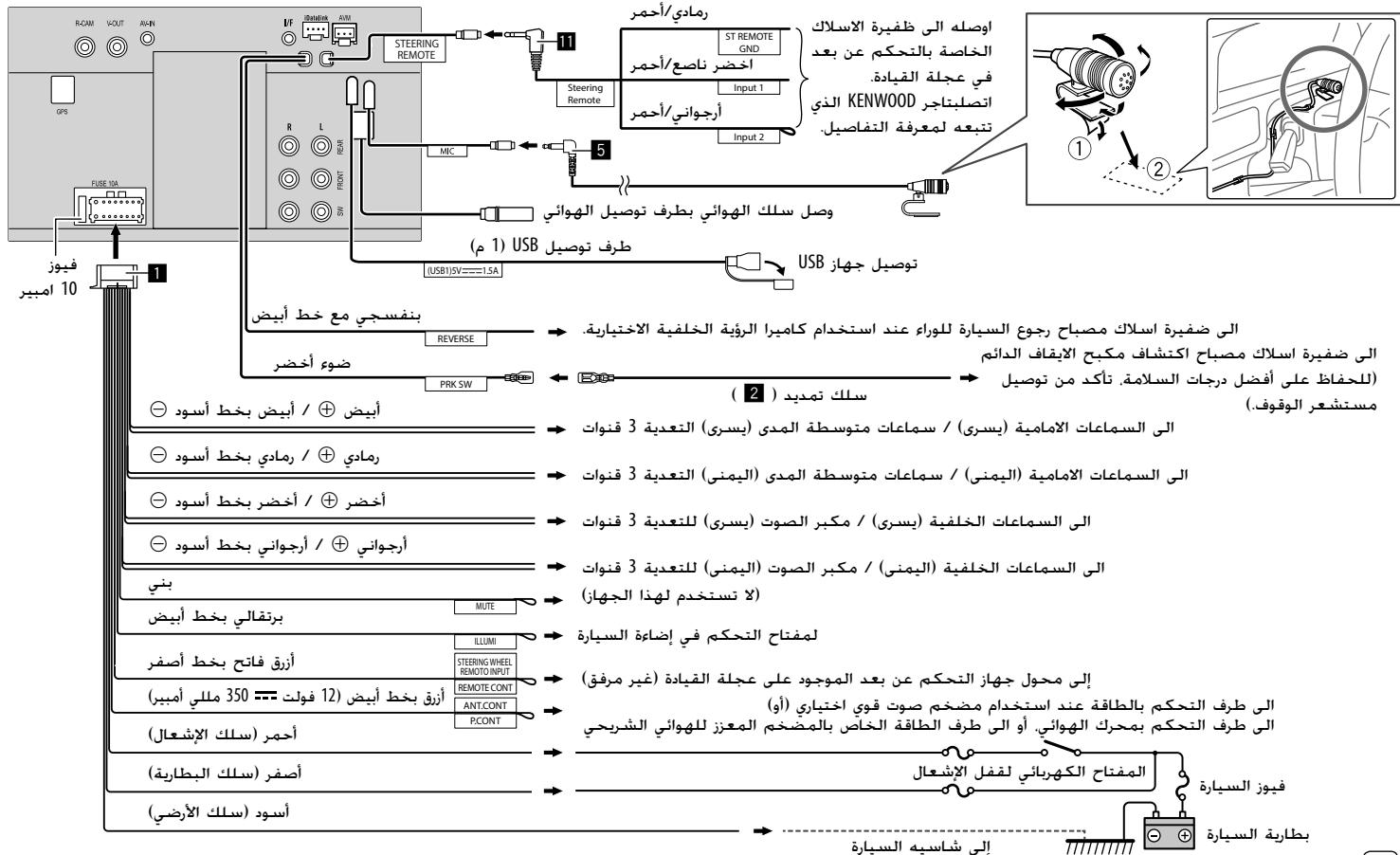
SW: اطراف ارجاع مجهاز الترددات الخفيفة الفرعية

\* عند توصيل مضخم صوت خارجي، صل طرفه الخاص

بالتأريض إلى شاسيه السيارة. وإلا قد تتعرض الوحدة

### للتلف.

توصیل اسلام





## ■ بخصوص Apple CarPlay

- يمكن استخدام اجهزة iPhone العالمية التي يمكن استخدامها
- هاتف iPhone 6S و 7 Plus و 7 و 8 و 8 Plus و 8S و 11 Pro Max و 11 Pro و 11 XS و XS Max و XR و 12 Pro و 12 mini و 12 Pro Max و 13 Pro Max و 13 mini و 13 Pro و 12 Pro Max
- بالرغم من انساع منطقة الخدمة، لا تتوفر خدمة Apple CarPlay في بعض الاسواق. يرجى الاطلاع على احدث المعلومات المتعلقة بتوفير الخدمة في منطقتك من الموقع التالي على شبكة الانترنت.
- <http://www.apple.com/ios/feature-availability/#applecarplay-applecarplay>

## ■ بخصوص تقنية Android Auto

- يمكن استخدام الاصدار 6.0 او احدث
- عندما يكون هاتف Android متواافق مع تقنية Android Auto موصولا الى طرف USB. يتم توصيل الجهاز عبر Bluetooth لنقائيا، ويتم فصل هاتف Bluetooth المحمول الموصول حاليا.
- بالرغم من انساع منطقة الخدمة، لا تتوفر خدمة Android Auto في بعض الاسواق. يرجى الاطلاع على احدث المعلومات المتعلقة بتوفير الخدمة في منطقتك من الموقع التالي على شبكة الانترنت.
- <https://support.google.com/androidauto/>

• الشروط الاخرى القابلة للتشغيل:

- حجم ملف الفيديو: اقل من 2 جيجابايت.

.SP@ML .SP@LL صيغة الملف: MPEG2/MPEG1

.HP@LL .MP@HL .MP@H-14 .MP@ML .MP@LL

HP@HL .HP@H-14 .HP@ML

### قيود المجلد/الملف

تستطيع هذه الوحدة تمثيل:

- ملف اجمالي 5 000

- مجلد لكل من ملفات الفيديو/ملفات الصورة و 250

- ملف كحد اقصى لكل مجلد 999

الحد الأقصى لعدد الأحرف هو 260 حرفاً لاسم المجلد

بالإضافة إلى اسم الملف (عندما تكون الأحرف 1 بايت).

### جهاز USB غير القابل للتشغيل

• قد لا تستطيع هذه الوحدة تشغيل الملفات الموجودة

على جهاز USB بشكل مناسب عند استخدام سلك

تطويل لجهاز USB.

• لا يمكن استخدام أجهزة USB المزودة بوظائف خاصة

مثل وظائف حماية البيانات مع هذه الوحدة.

• لا تستخدم جهاز USB يحتوي على 9 أجزاء أو أكثر.

• اعتمادا على شكل أجهزة USB ومنفذ التوصيل قد لا

يمكن توصيل بعض أجهزة USB بصورة صحيحة وقد

يكون التوصيل غير محكم.

• قد لا تعرف هذه الوحدة على بطاقة ذاكرة يتم إدخالها

في قارئ بطاقات USB.

### شروط ملف الفيديو

• التتفقات المتفقون:

MPEG2/MPEG1

الصوت: LPCM .AC3 .AAC-LC .MP3 .MP2 .MP1

MPEG2.MPEG1

الصوت: AAC .MP3 .MP4

الفيديو: H.264

الصوت: AAC .MP3 .H.264

الفيديو: MKV

الصوت: AAC .AAC-LC/HE .LPCM .AC3 .MP3 .WMV

الفيديو: WMV .MPEG4 .MPEG-4 AVC .H.264

الصوت: WMA

الفيديو: Windows Media Video 9

الحد الأقصى لمعدل البت:

MPEG1 - بحد أقصى 4 ميجا بت في الثانية

MPEG4 - بحد أقصى 8 ميجا بت في الثانية

مقاس الصورة

MPEG1 - 144 × 176

بالثانية) (30) 480 × 720 و 240 × 352

MPEG2 - 144 × 176 × 352

بالثانية) (30) 240 × 320 و 288 × 352

MPEG4 - 720 × 1 280 .1 080 × 1 440 .576 × 720 .480 × 720

1 080 × 1 920

H.264 - 1 080 × 1 920 : 30 اطار بالثانية

WMV - 720 × 1 280 (60 اطار بالثانية) و 1 080 × 1 920

(30 اطار بالثانية)

MPEG4 - 1 080 × 1 920 (30 اطار بالثانية)

# البحث عن الأعطال والصلاح

**ظهور "Parking Off" (إيقاف بعيداً).**

← لا تظهر صورة تشغيل عند عدم تشغيل فرامل اليد.

## توصيل Bluetooth

**جهاز Bluetooth لا يكتشف هذه الوحدة.**

← اطفي جهاز Bluetooth ثم أعد تشغيله.

← اطفي الوحدة ثم أعد تشغيلها.

**لا تستطيع هذه الوحدة إجراء الاتصال مع جهاز Bluetooth.**

← إذا كان الجهاز موصولاً عبر كابل USB، افصله وأعد المحاولة.

← اطفي جهاز Bluetooth ثم أعد تشغيله.

**يتم فصل الجهاز تلقائياً أو لا يمكن توصيل الجهاز.**

← عند توصيل iPhone متوافق مع وظيفة Apple CarPlay بطرف USB، لا يمكن توصيله عبر Bluetooth.

استخدم وظيفة الهاتف وتشغيل الصوت على شاشة Apple CarPlay.

← عندما يكون جهاز Android متوافق مع وظيفة Android Auto موصولاً إلى طرف USB، يتم توصيل الجهاز عبر Bluetooth. تلقائياً، وبته فصل هاتف المحمول الموصول حالياً.

**توصيل Bluetooth بين جهاز Bluetooth والوحدة غير مستقر.**

← احذف اجهزة Bluetooth المسجلة غير المستخدمة من الجهاز (صفحة 10).

يمكن أن لا يكون الخلل عطلاً جدياً يرجى فحص النقاط التالية قبل استدعاء مركز الصيانة.

• بالنسبة لعمليات التشغيل مع المكونات الخارجية، ارجع أيضاً إلى التعليمات المصاحبة للمهابنات المستخدمة في عمليات التوصيل (بالإضافة إلى التعليمات المصاحبة للمكونات الخارجية).

## معلومات عامة

**لا يصدر صوت من السماعات.**

← اضبط مستوى قوة الصوت على أفضل مستوى ممكن. ← افحص الأسلاك والتوصيلات.

**لا يتم عرض صورة على الشاشة.**

← قم بتشغيل الشاشة (صفحة 4).

**لا يشتغل هذا المستقبل مطلقاً.**

← قم بتهيئة الوحدة (صفحة 40).

**جهاز التحكم عن بعد لا يعمل.**

← استبدل البطارية.

**تظهر "No Signal" (لا توجد إشارة) / "No Video Signal" (لا توجد إشارة فيديو).**

← ابدأ التشغيل من الجهاز الخارجي الموصول إلى هذه الوحدة.

← افحص الأسلاك والتوصيلات.

← دخل الإشارات ضعيف للغاية.

**تظهر "Miswiring DC Offset Error" (خطأ في إزاحة التيار المباشر بسبب سوء التوصيل) /**

**"Warning DC Offset Error" (خطأ في إزاحة التيار المباشر للتحذير).**

← توجد دائرة قصر في سلك إحدى السماعات أو لامس السلك شاسيه السيارة. قم بتوصيل أو عزل سلك السماعة بشكل مناسب. ثُم قم باطفاء مفتاح الإشعال وأعد تشغيله.

## بخصوص USB Mirroring

• إنما على جهاز Android الموصول. قد تحتاج إلى تمكين إعداد لوحة المفاتيح الافتراضية على هاتف الذكي لعرض لوحة مفاتيح البرنامج على شاشة هذه الوحدة وعلى جهاز Android.

قد يكون الصوت رديء أو متقطع أو قد يتم تخطيه. وهذا يتوقف على عدة ظروف مثل حالة الشبكة، التطبيق الخ. إذا قمت بتنفيذ الافتراض مع جهاز آخر أثناء وضع النسخ المتطابق، سيتم تعطيل النسخ المتطابق (الصوت و/أو الفيديو) أو ايقافه مؤقتاً.

بعض التطبيقات قد لا تدعم مشاركة الصوت (لا يصدر صوت من مصدر التشغيل في الخلفية).

قد لا تعمل بعض عمليات التشغيل وفقاً للتواافق بين هذه الوحدة وتطبيق Mirroring OA من KENWOOD وجهاز Android الخاص بك.

# البحث عن الأعطال والاصلاح

**تظهر "Connection Error" (خطأ في الاتصال).**  
← الجهاز مسجل ولكن فشل التوصيل. حل الجهاز  
<Device List> المسجل باستخدام الشاشة (صفحة 8).

**تظهر "Please Wait..." (يرجى الانتظار).**  
← تقوم الوحدة بالتحضير لاستخدام وظيفة Bluetooth.  
إذا لم تختفي الرسالة، اطعن الوحدة وأعد تشغيلها ثم حل الجهاز مرة أخرى.

**تظهر "Initialise Error" (خطأ في التمهيد).**  
← فشلت الوحدة في بدء تشغيل وحدة Bluetooth. حاول التشغيل مرة أخرى.

## التطبيقات

**:Apple CarPlay**  
البند [Apple CarPlay] غير مضلل على شاشة اختيار المتصدر/الخيار.

← تحقق من إصدار iPhone المتصطل - ما إذا كان متواافقًا مع Apple CarPlay.  
← تتحقق من اتصال iPhone بشكل صحيح مع Apple CarPlay. يمكنك التتحقق من الاتصال بالرجوع إلى شاشة <Device List>.

**الصوت مرتفع جدًا أو منخفض جدًا أثناء استخدام .Apple CarPlay**  
← اضبط <Guidance/Voice Recognition Volume> او <Phone Incoming Volume> او <Phone Calling/Talking Volume>  
← <Android Auto> للبند <Media Volume> (صفحة 11).

**Android Auto:**  
البند [Android Auto] غير مضلل على شاشة اختيار المتصدر/الخيار.

← تتحقق مما إذا كان [Android Auto] محددًا في <Android Mode Select> (صفحة 39).  
← تتحقق من إصدار جهاز Android المتصطل - ما إذا كان متواافقًا مع وظيفة Android Auto.  
← تتحقق من أن جهاز Android متصل بشكل صحيح مع وظيفة Android Auto. يمكنك التتحقق من الاتصال بالرجوع إلى شاشة <Device List>.

**الصوت مرتفع جدًا أو منخفض جدًا أثناء استخدام .Android Auto**  
← اضبط <Guidance/Voice Recognition Volume> او <Phone Incoming Volume> او <Phone Calling/Talking Volume>

← <Android Auto> للبند <Media Volume> (صفحة 11).

**:USB Mirroring**  
البند [USB Mirroring] غير مضلل على شاشة اختيار المتصدر/الخيار.

← تتحقق مما إذا كان [Mirroring for Android] محددًا في <Android Mode Select> (صفحة 39).  
← تتحقق من إصدار جهاز Android المتصطل - ما إذا كان متواافقًا مع وظيفة USB Mirroring.  
← تتحقق من أن جهاز Android متصل بشكل صحيح مع وظيفة USB Mirroring. يمكنك التتحقق من الاتصال بالرجوع إلى شاشة <Device List>.  
← تتحقق من تشغيل تطبيق Mirroring OA على جهاز KENWOOD.

**تم إلغاء تنشيط انعكاس USB.**  
← عند بدء تشغيل Apple CarPlay. يتم إلغاء تنشيط USB Mirroring.

**لا يصدر صوت جهاز Android من السماعات.**  
← تتحقق من أن جهاز Android متصل بشكل صحيح مع .Bluetooth.

## USB

**تظهر العبارة "No File" (لا يوجد ملف).**  
← لا يحتوي USB الذي تم تحميله على أي ملف من النوع المحدد (صوت/فيديو/صورة). اختر نوع الملف الصحيح أو استبدل USB.

**لا تختفي "Reading" من الشاشة.**  
← افصل الطاقة الكهربائية ثم وصلها مرة أخرى.  
**اثناء تشغيل ملف، في بعض الاوقات يحدث تقطيع بالصوت.**  
← لم يتم نسخ المسارات بصورة صحيحة إلى جهاز USB. انسخ الملفات مرة أخرى. ثم أعد المحاولة.

# البحث عن الأعطال والاصلاح

تظهر "No Data" (لا توجد بيانات).  
← لا توجد بيانات في دليل الهاتف على الهاتف الموصى  
المزود. Bluetooth

تظهر "Dial Error" (خطأ في الطلب).  
← فشل الاتصال. حاول التشغيل مرة أخرى.

تظهر "Hung Up Error" (خطأ في التعليق).  
← لم يتم إنتهاء المكالمة بعد. قم بتفعيل سبارك.  
واستخدم الهاتف الجوال الموصى لإنتهاء المكالمة.

تظهر "Pick Up Error" (خطأ في الاتصال).  
← فشلت الوحدة في استقبال مكالمة.

## صوت Bluetooth

تم فصل صوت البلوتوث الذي يتم تشغيله.  
← عند توصيل جهاز iPhone بـ Apple CarPlay أو  
Android Auto. يتم فصل جهاز Bluetooth المتصّل  
حالياً.

ينقطع الصوت أو يتم تخطييه أثناء استخدام مشغل  
صوتي Bluetooth.  
← فقل المسافة بين الوحدة ومشغل الصوت المزود  
Bluetooth. افصل الجهاز المتصل بهاتف Bluetooth  
ان وجد.

← أغلق الوحدة ثم أعد تشغيلها.  
(عندما يكون الصوت لم يتم استعادته بعد) وصل  
المشغل مرة أخرى.

لا يمكن التحكم في مشغل الصوت الموصى.  
← تأكد مما إذا كان مشغل الصوت الموصى يدعم  
(وظيفة التحكم عن بعد في الصوت/الفيديو). AVRCP

## الكاميرات

لا ظهر صورة على الشاشة.  
← صل الكاميرا بشكل صحيح.

لا يتم عرض الصورة من الكاميرا المتصلة بطرف  
AV-IN على الشاشة.

حدد [إعداد Camera] <AV Input> (صفحة 38).  
← لن تعمل كاميرا AV-IN إذا تم توصيل AVM.

## هاتف لا يذوي مزود بوظيفة Bluetooth

### الهاتف مفصول.

← عند توصيل جهاز iPhone بـ Apple CarPlay أو  
Android Auto. يتم فصل جهاز Bluetooth المتصّل  
حالياً. استخدم شاشة Apple CarPlay أو Apple CarPlay  
للهاتف.

جودة صوت الهاتف سيئة. يحدث صدى أو تشوش.  
← قلل المسافة بين الوحدة والهاتف الجوال المزود  
.Bluetooth

← حرك السيارة إلى مكان تستطيع فيه الحصول على  
استقبال أفضل للإشارة.  
<Microphone Level> ← اضبط جودة الصوت باستخدام  
أو <Echo Cancel Level> أو <Noise Reduction Level> (صفحة 11).

لا تستجيب الوحدة عندما تحاول نسخ دليل الهاتف  
إلى الوحدة.

← ربما حاولت نسخ نفس المدخلات (كما هي مخزنة) إلى  
الوحدة.

لا يتم تشغيل الملفات كما تزيد تشغيلها.  
← يمكن أن يختلف ترتيب التشغيل عن ترتيب التشغيل  
باستعمال المشغلات الأخرى.

لا يتغير المصدر الى [USB] عند توصيل جهاز USB اثناء  
الاستماع لمصدر آخر او يظهر "USB Device Error".  
عند توصيل جهاز USB.

← منفذ USB يستهلك طاقة اكبر من الطاقة المحددة له.  
← اطفي الجهاز وافصل جهاز USB. ثُم قم بتشغيل

الجهاز واعد توصيل جهاز USB.  
← اذا لم يكن الاجراء التالي قادر على التغلب على  
المشكلة. اطفي الجهاز واعد تشغيله قبل استبدال  
جهاز USB باخر.

## الراديو

لا يشتغل الضبط المسبق الآوتوماتيكي AME.  
← اخزن المحطات بدوبا (صفحة 22).

يتولد ضجيج استاتيكي أثناء الاستماع الى الراديو.  
← اوصل الهوائي بصورة محكمة.

## AV-IN

لا ظهر صورة على الشاشة.  
أثناء القيادة. لا يتم عرض فيديو. يمكن الاستماع الى  
الاصوات فقط.

← حدد [AV-IN] لـ<AV Input> (صفحة 38).  
← قم بتشغيل المكون الخارجي اذا لم يكن قيد التشغيل  
صل المكون الخارجي بشكل صحيح.

## المواصفات

قسم الشاشة

عرض 6.75 بوصة (قطري)	مقاس الصورة
م $\times$ م 79.7 × 151.8 مم	(العرض $\times$ الارتفاع)
شاشة TN LCD	نظام الشاشة
نظام مصفوفة نشطة TFT	نظام الدفع
1 152 000	عدد البكسل
أفقي 480 × عمودي 800 (RGB)	عدد البكسل الفعال
%99.99	نسبة الأداء
RGB	ترتيب مخطط RGB
LED	إضاءة الشاشة

USB I/F ڈسٹریبیو

نوع الموصول	A النوع
معايير USB	/USB 2.0 Full Speed
نظام الملفات	High Speed
الحد الأقصى للتيار الكهربائي	تيار مباشر 5 فولت - 1.5 امبير
D/A محول	24 بت
مفكك شفرة الصوت	FLAC/WAV/AAC/WMA/MP3
مفكك شفرة الفيديو	/MPEG4/MPEG2/MPEG1 MKV/H.264/WMV

DSP قسم

العنوان	البيانات
موجة التردد (هرتز):	13
الكتلة (دبسيل):	/400/250/160/100/62.5
الكتلة (دبسيل):	/6.3k/4k/2.5k/1.6k/1k/630
الكتلة (دبسيل):	16k/10k
الكتلة (دبسيل):	/-3/-4/-5/-6/-7/-8/-9
الكتلة (دبسيل):	/7/6/5/4/3/2/1/0/-1/-2
الكتلة (دبسيل):	9/8
مكبر الصوت:	
الكتلة (دبسيل):	/-2/-3/-4/-5/-6/-7/-8
الكتلة (دبسيل):	0/-1
الكتلة (هertz):	/80/70/60/50/40/30
الكتلة (هertz):	خالل
الكتلة (هertz):	/220/180/150/120/100/90
الكتلة (هertz):	250
المسار (دبسيل/Oct.):	الكتلة (دبسيل):
-24/-18/-12/-6	/-2/-3/-4/-5/-6/-7/-8
الكتلة (دبسيل):	0/-1
الكتلة (هertz):	/90/80/70/60/50/40/30
الكتلة (هertz):	/220/180/150/120/100
الكتلة (هertz):	250
المسار (دبسيل/Oct.):	الكتلة (دبسيل):
-24/-18/-12/-6	/-2/-3/-4/-5/-6/-7/-8
الكتلة (دبسيل):	0/-1
القطور اعتيادي / معكوس	

استجابة التردد | معداً أخذ عنات 192 كيلومتر

الحمد لله رب العالمين	الحمد لله رب العالمين
اللهم إله العزة لا إله إلا أنت	اللهم إله العزة لا إله إلا أنت
فلا شريك لربك	فلا شريك لربك
لهم إني أسألك ملائكة حفظك	لهم إني أسألك ملائكة حفظك
لهم إني أسألك ملائكة حفظك	لهم إني أسألك ملائكة حفظك

Bluetooth قسم

Bluetooth V4.2	النكنولوجيا
2.402 غيغاهرتز إلى 2.480 غيغاهرتز	التردد
خط الأفق حوالي 10 م	أقصى نطاق للاتصال
AAC/SBC	برنامج الترميز الصوتي
ووظائف متعددة	دعم وظائف متعددة
V1.8 HFP (نقطة اللايابودي)	النقط
(نقطة المنفذ التسلسلي) SPP	
(نقطة توزيع الصوت) A2DP	
المقدم) V1.3.2 AVRCP (نقطة التحكم عن بعد	
في الصوت/الفيديو) V1.6.2 (وضع الوصول إلى دليل الماء)	

# المواصفات

قسم الفيديو	
NTSC/PAL	نظام الاولان لدخل الفيديو الخارجي
1 فولت-p 75 اوم	مستوى دخل الفيديو الخارجي (مقبس RCA)/ 1 فولت-p 75 اوم (مقبس صغير)
2 فولت/25 كيلو اوم	أقصى مستوى دخل للصوت الخارجي (المقبس الصغير)
1 فولت-p 75 اوم	مستوى دخل الفيديو (RCA) (مقبس الصغير)
1 فولت-p 75 اوم	مستوى إخراج فيديو (RCA) (مقبس الصغير)

قسم الصوت	
4 وات × 50	أقصى قدرة (الأمامية والخلفية)
قدرة عرض النطاق الكامل (عند أقل من 1% THD)	خرج الطاقة النموذجي (أمامي وخلفي)
4 وات × 22	موجة تردد الخرج
20 هرتز الى 88 000 هرتز	مستوى خرج القناة
5 فولت/10 كيلو اوم	معاودة خرج الصوت الابتدائي
≥ 600 اوم	معاودة السماعات من 4 اوم إلى 8 اوم

FM راديو	
مجال التردد (خطوة التردد)	87.5 ميجاهرتز الى 108.0 ميجاهرتز (50 كيلو هرتز)
الحساسية القابلة للاستعمال (S/N)	6.2 ديبسيبل ففيتو 0.56 ميكروفولت/75 اوم (30 ديبسيبل)
تردد الحساسية	15.2 ديبسيبل ففيتو (1.58 DIN S/N) 46 ديبسيبل
استجابة التردد	30 هرتز الى 15 كيلو هرتز ±3.0
نسبة الاشارة - الى -	68 ديبسيبل (MONO) < 80 ديبسيبل (STEREO)
الضجيج	40 ديبسيبل 1 كيلوهرتز ±400 كيلوهرتز
فصل الصوت المجمس	فصل الصوت المجمس

AM راديو	
مجال التردد (خطوة التردد)	531 كيلو هرتز الى 1611 كيلو هرتز (9 كيلو هرتز)
الحساسية القابلة للاستعمال	28.5 ميكروفولت

مكبر الصوت (HF):	التردد (هertz): /6.3k/5k/4k/2.5k/1.6k/1k 12.5k/10k/8k المسار (ديسيبل/Oct.): -12/-6 الكسب (ديسيبل): /-2/-3/-4/-5/-6/-7/-8 0/-1 الطور: اعيادي/معكوس
الوسطى (HF):	التردد (هertz): /80/70/60/50/40/30 خلال /220/180/150/120/100/90 250 المسار (ديسيبل/Oct.): -12/-6 التردد (هertz):
الوسطى (LPF):	/6.3k/5k/4k/2.5k/1.6k/1k 12.5k/10k/8k المسار (ديسيبل/Oct.): -12/-6 الكسب (ديسيبل): /-2/-3/-4/-5/-6/-7/-8 0/-1 الطور: اعيادي/معكوس
مجهار الترددات الخفيفة الفرعية (LPF):	التردد (هertz): /90/80/70/60/50/40/30 خلال /220/180/150/120/100 250 المسار (ديسيبل/Oct.): -12/-6 الكسب (ديسيبل): /-2/-3/-4/-5/-6/-7/-8 0/-1 الطور: اعيادي/معكوس

# العلامات التجارية والتراخيص

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Font for the this product is RT Font designed and sold by Ricoh Industrial Solutions Inc.
- Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO
  - (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR
  - (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION
- Windows Media is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Apple, Siri, Apple CarPlay and Apple CarPlay logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Google, Android, Android Auto, Google Maps and other marks are trademarks of Google LLC.
- To use Android Auto on your car display, you'll need an Android Auto compatible vehicle or aftermarket stereo, an Android phone running Android 6.0 or higher, an active data plan, and the Android Auto app.

## معلومات عامة

نبار مباشر 12 فولت من بطارية السيارة	فولطية التشغيل
الوحدة الرئيسية: 180 مم × 100 مم × 75 مم	أبعاد التركيب (العرض × الارتفاع × الطول)
بجلبة: 182 مم × 111 مم × 74 مم	
1.2 كجم (بما في ذلك اللوحة الخارجية وجبلة التثبيت)	الوزن (الوحدة الرئيسية)

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار.

Unless otherwise stipulated by the applicable laws or agreed upon in writing, the copyright holders or those who are entitled to modify and redistribute the software components are not held responsible for any and all damages resulting from their use or from inability to use them. For more information about the terms of use of the software components, required items of compliance and so on, please refer to the GPL/LGPL.

Customers wishing themselves to use a software component that is subject to the GPL/LGPL embedded in this product are encouraged to read the terms of the corresponding license before use. Because each individual license is prescribed by a third party other than JVCKENWOOD Corporation, the original (English) of the license is presented.

## إشعار هام على البرنامج

The software embedded in this product comprises a number of independent software components, each of which is copyrighted by JVCKENWOOD Corporation or by a third party.

This product uses software components that are based on an End-User License Agreement (hereinafter called "EULA") stipulated by JVCKENWOOD Corporation and by third parties.

The EULA dictates the availability of the source codes of free-software components as a prerequisite to distributing them in executable form under the terms of the GNU General Public License or the Lesser General Public License (hereinafter called "GPL/LGPL"). To get information about the software components that are subject to the terms of the GPL/LGPL, please visit the following Website:

Website URL <https://www2.jvckenwood.com/gpl/>

Queries concerning the contents of the source code or the like will not be accepted.

Please note that software components based on a EULA that is not subject to the terms of the GPL/LGPL or those that have been developed or created by JVCKENWOOD Corporation will be excluded from the scope of source code disclosure.

Because licenses to use software components distributed under the GPL/LGPL are offered to the customers for free of charge, no warranty is granted to the customers, whether explicitly or implicitly, to the extent of the applicable laws.

INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE <HTTP://WWW.MPEGLA.COM>

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE <HTTP://WWW.MPEGLA.COM>

## Article 4 (Rights to Licensed Software)

All rights to Licensed Software and the associated literature, including copyrights, shall reside with Licenser or the original right holder who has granted the Right of Use and right to sublicense to Licenser (hereinafter referred to as "Original Right Holder"), and User does not have any rights other than Right of Use granted hereunder with regard to Licensed Software and the associated literature.

## Article 5 (Exemption Granted to Licenser)

1. Licensor and Original Right Holder do not assume any responsibility for damages caused to User or third parties resulting from the exercise by User of the license granted hereunder, unless otherwise provided by any law to the contrary.
2. Licensor does not warrant Licensed Software to be merchantable, compatible and fit for specific purposes.

## Article 6 (Responsibility for Third Parties)

If disputes over the infringement of third parties' intellectual property rights, such as copyrights and patent rights, arise out of the use of Licensed Software by User, User shall resolve these disputes at User's own expenses while keep Licenser and Original Right Holder harmless.

## Article 7 (Secrecy Obligation)

User shall keep confidential Licensed Software provided hereunder, information contained in the associated literature or the like and those provisions of this agreement not yet in public knowledge and may not disclose or leak these to third parties without prior written consent from Licensor.

2. User may not duplicate, copy, modify, add to, translate or otherwise alter, or loan licensed Software and the associated literature in whole or in part.
3. Use of Licensed Software is limited to a private extent , and Licensed Software may not be distributed, licensed or sublicensed for any purposes whatsoever, including commercial use.
4. User shall use Licensed Software as per the instruction manual or instructions given in the help file and may not use or duplicate data in violations of the regulations of the Copyright Law or other governing laws by using Licensed Software in whole or in part.

## Article 3 (Terms of License)

1. In assigning this product, User may not retain the original copy of the embedded Licensed Software (including associated literature, updates and upgrades) and any duplicates and associated literature with regard to the license to use Licensed Software. User may transfer Licensed Software only to the condition of binding the assignee to abide by the terms of this Software License Agreement.
2. User may not reverse-engineer, disassemble, decompile or otherwise analyze the source code of Licensed Software.

## EULA

### Software License Agreement

JVCKENWOOD Corporation (hereinafter called "Licenser") holds either the copyright to the embedded software or the right to sublicense it. This agreement establishes the conditions under which the customer uses this "Licensed Software."

The customer shall agree to the terms of this license agreement before proceeding to use Licensed Software.

This agreement is deemed to have taken effect when the customer (hereinafter called "User") has used a product implementation of Licensed Software.

The Licensed Software may contain software Licenser has been licensed to use by third parties directly or indirectly. Some third parties may have terms of use prescribed for their customers, apart from this Software License Agreement. This agreement does not apply to such software. Be sure to consult "Important Notice on Software" as presented separately.

### Article 1 (General)

Licensor grants to User a non-exclusive, non-assignable right of use Licensed Software within the country where the User purchases the Product (hereinafter the "Country") (except for the exception provided for in Paragraph 1, Article 3).

### Article 2 (Right of Use)

1. The rise of use granted under this agreement is the right to use Licensed Software in this product.

3. User agrees to comply with all the international and domestic laws that apply to this software (U.S. Export Administration Regulations and regulations established by the U.S., the Country and their governmental agencies regarding usage by end users and export destinations).

## Article 12 (Miscellaneous)

1. Even if this agreement is invalidated in part by law, all other provisions shall remain in effect.
2. Licensor and User shall consult each other in good faith to resolve any matters not provided for in this agreement or questions arising from the interpretation of this agreement.
3. Licensor and User agree that this agreement is governed by the law of Japan and that all dispute involving claims and obligations that may arise out of this agreement will be settled by arbitration at the Tokyo District Court as the court of first instance.

## Article 8 (Cancellation of the Agreement)

Licensor reserves the right to cancel this agreement forthwith and claim compensation from User for the damages caused by such cancellation when User:

- (1) Breaches any of the provisions of this agreement, or
- (2) Has received a petition for seizure, provisional seizure, provisional disposition or any other kind of compulsory execution.

## Article 9 (Destruction of Licensed Software)

If this agreement is terminated under the provision of the foregoing paragraph, User shall destroy Licensed Software, along with all associated literature and its duplicates, within two (2) weeks from the date of termination.

## Article 10 (Copyright Protection)

1. Copyrights and all other intellectual property rights relating to Licensed Software shall reside with Licensor and Original Right Holder and in no circumstances with User.
2. User shall abide by the laws relating to copyrights and intellectual property rights in using Licensed Software.

## Article 11 (Export Control)

1. Licensed Software and the associated literature or the like may not be exported to places outside the Country (including transmission outside the Country over the Internet or the like).
2. User agrees that Licensed Software is subject to export controls imposed by the Country and the United States of America.





بخصوص احدث المعلومات (أحدث دليل تعليمات، تحديثات النظام، الوظائف الجديدة، الخ)، يرجى زيارة الموقع التالي على شبكة الانترنت:

<<https://www.kenwood.com/cs/ce/>>



android  
auto



 Bluetooth®